

# WOLUMAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

NOVEMBRE / NOVEMBER 2020

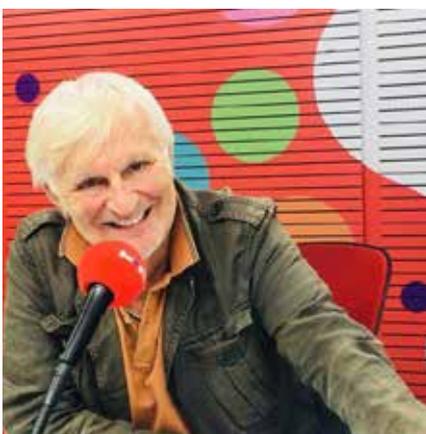
MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



**BIENTÔT UN GUICHET  
ÉLECTRONIQUE / BINNENKORT EEN  
ELEKTRONISCH LOKET (P14-19)**



**16-27/11 : OPÉRATION PROPRETÉ /  
NETHEIDSOOPERATIE (P21-23)**



**INVITÉ DU MOIS/ GAST VAN DE  
MAAND : HERVÉ MEILLON (P40)**



**SOYONS RESPONSABLES  
ET SOLIDAIRES/WEES  
VERANTWOORDELIJK EN SOLIDAIR**

NOS BIENS  
EN VENTE

# Sorimo

VENTE LOCATION PROJETS NEUFS ESTIMATION GESTION

Woluwe-Saint-Pierre  
Chant d'Oiseau



Ref: 4189940

Entre l'église et le Parc, vaste maison unifamiliale 3 façades : 4 ch + bureau + espace polyvalent pouvant servir de profession libérale, double garage, caves de rangement, 2 salles d'eau. Grenier aménageable de plus de 60m<sup>2</sup>. PEB : F

Wezembeek-Oppem



Ref: 4188545

A proximité immédiate de toutes les facilités dans un écrin de verdure, jolie maison (3ch/1sdb) de +/-105 m<sup>2</sup> habitables. Cave et garage pour 2 voitures. PEB :450kWh/m<sup>2</sup>

Krainem



Ref: 4181656

A la frontière avec Woluwé-Saint-Pierre, quartier Baron d'Huart, vaste demeure en excellent état, 4 chambres, 2 salles de bains, bureaux, caves sur toute la maison et double garage le tout agrémenté par un très beau jardin de +/- 800m<sup>2</sup>. PEB C

Wezembeek-Oppem



Ref: 4180378

Proximité de l'école Allemande, spacieuse et lumineuse villa passive de +/- 300m<sup>2</sup> habitables, 4 chambres, 3 salles d'eau, un studio comprenant une chambre, espace de vie et une salle de douche. Garage avec porte automatique. PEB 41 Kwh/m<sup>2</sup>/an.

Woluwe-Saint-Pierre



Ref: 4170376

Parvis Saint-Alix, maison 2 façades de +/- 225m<sup>2</sup> habitables se composant 5 ch, bureau (possibilité profession libérale), grenier, espace polyvalent. Au sous sol: garage, buanderie, atelier et cave à vin. PEB C 135Kwh/m<sup>2</sup>/an

Krainem



Ref: 4160215

Quartier Bechet, villa bati sur un terrain de 11,79 ares. Sa composition : grand séjour avec feu ouvert et cuisine. 1<sup>er</sup> étage : 3 ch, 2 salles d'eau. Le sous-sol propose un bureau ou family room un garage,(3 véhicules) et une cave. La maison dispose également d'un grenier de +/- 28 m<sup>2</sup> pouvant être valorisé. PEB : E

## SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

Novembre / November 2020



38



38



39

<b>EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER</b>	<b>4-5</b>
<b>INFOS COVID-19 / COVID-19 INFO</b>	<b>6-13</b>
<b>DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND</b>	<b>14-19</b>
<b>INFOS UTILES / NUTTIGE INFO</b>	<b>21-28</b>
<b>TRAVAUX / WERKEN</b>	<b>29</b>
<b>NOUVEAUX COMMERÇANTS</b>	<b>30</b>
<b>COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE</b>	<b>32-33</b>
<b>SPORT</b>	<b>34</b>
<b>ANNIVERSAIRES / VERJAARDAGEN</b>	<b>35</b>
<b>LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S</b>	<b>38-39</b>
<b>L'INVITÉ DU MOIS / GAST VAN DE MAAND</b>	<b>40</b>
<b>RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW</b>	<b>41</b>
<b>LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN</b>	<b>43-57</b>
<b>CPAS / OCMW</b>	<b>59</b>
<b>LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES</b>	<b>61-69</b>
<b>NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS</b>	<b>70</b>

Retrouvez-nous aussi sur [woluwe1150.be](http://woluwe1150.be) et [facebook.com/woluwe1150](https://www.facebook.com/woluwe1150)  
 Volg ons op [woluwe1150.be](http://woluwe1150.be) en [facebook.com/woluwe1150](https://www.facebook.com/woluwe1150)

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecte het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe  
 Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Antoine Bertrand

Adresse / adres

Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel  
 TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47  
 gdaneels@woluwe1150.be

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor  
 GSM : 0475/306.439

Email: [pub@wolumag.info](mailto:pub@wolumag.info)

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck  
 10heuresdix@gmail.com / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier  
 prahier@woluwe1150.be / gsm : 0478/ 608 308  
 Ne paraît pas en janvier et en août.

Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%  
 Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

## BEING RESPONSIBLE IS OUR ONLY CHOICE

In this editorial, I was going to write about our Registry and Population service, which is the focus of this month's issue. Unfortunately, the new exponential spread of COVID-19 brings me back to the current painful and sad reality. The second wave, the partial lockdown, the news is extremely worrying: from a health point of view but also with regard to our economic and social future. The situation is such that it is my duty to remind you that our civic-mindedness - your civic-mindedness - is fundamental and that the municipality, with all its staff, is doing absolutely everything possible to cope and to help you.

First of all, I would like to express my exasperation with the chaotic management of the federal and regional levels regarding the arrival of this second wave. **The saga of the masks in the spring, the abandonment of elderly homes, the lack of anticipation, the testing and tracing** (in which I had high hopes in September) **that completely failed in the autumn have placed our country in a very difficult situation.** The seriousness of the situation makes it necessary to concentrate efforts to get out of the crisis, but when the time will be appropriate, everyone will have to explain these major failures.

As Mayors, we have little control over these major decisions. So, for more than 7 months now, we have been activating all the levers that are in our power to help, support, reassure, inform, accompany all the people who live or work in Woluwe-Saint-Pierre, while taking, on our territory, the measures that we consider indispensable to guarantee your health safety as much as possible. **Collective acceptance and solidarity-based behaviour must continue to prevail over individual considerations. More than ever, let us redouble our vigilance and apply hygiene measures.** The challenge for the next 2 months is to do everything possible to be able to get together as a family for the holidays.

The next few weeks will not be easy. I would therefore like to remind you that our staff continues to be at your disposal every weekday from 9am to 4pm for all your questions and queries about COVID-19 on **the free number 0800 35 190.**

I have a very special thought for the sectors which have been impacted by the latest decisions: Hospitality, culture, sport, leisure, ... I would also like to pay tribute to all the medical staff, whose anger I understand at being put back to work with the unfair feeling of not having been heard after the first lockdown, despite being the heroes of it. Finally, to the **municipal services to the population, I would like to say "thank you"** for having remained, and for remaining, at the service of the inhabitants throughout this period.

I will conclude by sharing a personal thought. Humans are intrinsically resilient. What we have been experiencing since March with the Coronavirus is a terrible ordeal. It kills, it drives away, it isolates. And above all, it lasts. But history has shown many times how women and men are capable of showing courage, strength and will when the situation demands it. It will be a harsh winter. But we will stand together, even if this solidarity will also be confronted with the limitations imposed by the virus. I therefore invite each and every one of you to take special care of yourself and your loved ones. This is not the time to ignore a phone call or a message. On the contrary. I'd rather do it twice than once. Always apply the hygiene measures, but also take care of your neighbour. Everyone has the power, at his or her own level, to break the solitude, even for a moment, or to defuse a situation of distress. In these difficult times, let us remember our national motto: Unity makes strength. And we will need it.

Take care of yourself and others.

Benoît Cerexhe, your Mayor



## VERANTWOORDELIJK ZIJN IS ONZE ENIGE KEUZE

In dit hoofdartikel zou ik u vertellen over onze dienst Burgerlijke Stand en Bevolking, die deze maand in de kijker staat. Helaas brengt de nieuwe exponentiële verspreiding van COVID-19 mij terug naar de huidige pijnlijke en trieste realiteit. De tweede golf, een gedeeltelijke lockdown, het nieuws is uiterst verontrustend: vanuit gezondheidsoogpunt maar ook met het oog op onze economische en sociale toekomst. Het is mijn plicht u eraan te herinneren dat onze burgerzin - uw burgerzin - van fundamenteel belang is en dat de gemeente, met al haar medewerkers, er alles aan doet om u bij te staan.

Ik wil in de eerste plaats mijn ergernis uitspreken over het chaotische beheer van het federale en gewestelijke niveau wat betreft de komst van deze tweede golf. **Het gedoe rond de maskers in het voorjaar, rusthuizen die aan hun lot worden overgelaten, het gebrek aan anticipatie, het testen en opsporen** (waarvan ik in september hoge verwachtingen had) **die in het najaar volledig zijn mislukt, hebben ons land in een zeer moeilijke situatie gebracht.** De ernst van de situatie vereist geconcentreerde inspanningen om uit de crisis te komen, maar op het gepaste moment zal iedereen deze grote mislukkingen moeten uitleggen.

Als Burgemeester heb je weinig controle over deze grote beslissingen. Al meer dan 7 maanden activeren we dus alle hefboomen waar we over beschikken om alle mensen die in Sint-Pieters-Woluwe wonen of werken te helpen, te ondersteunen, gerust te stellen, te informeren en te begeleiden, terwijl we op ons grondgebied de maatregelen nemen die we essentieel achten om uw veiligheid zo goed mogelijk te garanderen. **Collectieve aanvaarding en solidair gedrag moeten blijven voorgaan op individuele overwegingen. Laten we meer dan ooit een waakzaamheid verduubelen en de hygiënemaatregelen toepassen.** De uitdaging van de inspanningen van de komende 2 maanden is om al het mogelijke te doen om de feesten als gezin samen te kunnen beleven.

De komende weken worden niet gemakkelijk. Ik wil u er daarom aan herinneren dat ons personeel elke werkdag van 9 tot 16 uur beschikbaar blijft voor al uw vragen en verzoeken over COVID-19 op het **gratis nummer 0800 35 190.**

Mijn gedachten gaan in het bijzonder uit naar die sectoren die weerom zwaar getroffen worden door de laatste maatregelen: Horeca, cultuursector, sport- en recreatieve sector, enz. Ik wil ook hulde brengen aan al het verplegend personeel, waarvan de woede om weer aan het werk te worden gezet met het onrechtvaardige gevoel dat het niet gehoord is na het einde van de eerste lockdown, ondanks het feit dat het de helden ervan zijn, begrijpelijk is. Tot slot wil ik de **gemeentelijke diensten aan de bevolking bedanken** voor het feit dat ze in deze periode ten dienste van de inwoners zijn gebleven.

Ik zal afsluiten met een persoonlijke gedachte. Mensen zijn van nature veerkrachtig. Wat we sinds maart meemaken met het Coronavirus is een vreselijke beproeving. Het doodt, het vervreemdt, het isoleert. En bovenal, het duurt. Maar de geschiedenis heeft vele malen aangetoond hoe vrouwen en mannen in staat zijn om moed, kracht en wilskracht te tonen wanneer de situatie daarom vraagt. Het wordt een harde winter. Maar we blijven solidair, ook al zal deze solidariteit ook geconfronteerd worden met de beperkingen die het virus met zich meebrengt. Daarom nodig ik elk van jullie uit om bijzonder goed voor uzelf en uw geliefden te zorgen. Dit is niet het moment om een telefoontje of een bericht te negeren. Integendeel, beter twee dan een. Pas altijd de hygiënemaatregelen toe, maar zorg ook voor uw buurman. Iedereen heeft de macht, op zijn of haar eigen niveau, om de eenzaamheid te doorbreken, zelfs voor een moment, of om een noodsituatie te ontmynen. Laten we in deze moeilijke tijden ons nationale motto niet vergeten: Eendracht maakt macht. We zullen het nodig hebben.

Draag zorg voor uzelf en de anderen.

Benoît Cerexhe, uw Burgemeester



# NOUS MONTRER RESPONSABLE EST NOTRE SEUL CHOIX

Dans cet édito, il était prévu que je vous parle de notre service «État Civil et Population» auquel se consacre notre dossier du mois. Malheureusement, la nouvelle propagation exponentielle du COVID-19 me ramène à la douloureuse et triste réalité actuelle. Deuxième vague, lockdown partiel, l'actualité est extrêmement préoccupante : d'un point de vue sanitaire mais aussi par rapport à notre avenir économique et social. La situation est telle qu'il est de mon devoir de vous rappeler que notre civisme -votre civisme- est fondamental et que la commune, avec l'ensemble de son personnel, met absolument tout en œuvre pour faire face et vous venir en aide.

Avant toutes choses, je souhaite exprimer mon exaspération par rapport à la gestion chaotique du fédéral et du régional face à l'arrivée de cette seconde vague. La saga des masques au printemps, l'abandon des maisons de repos, l'absence d'anticipation, le testing et le tracing (dans lesquels je nourrissais beaucoup d'espoir en septembre) **complètement défailants à l'automne ont placé notre pays dans une situation très difficile.** La gravité de la situation nécessite de concentrer les efforts pour sortir de la crise, mais au moment opportun, il faudra que chacun et chacune s'expliquent sur ces défaillances majeures.

Comme Bourgmestres, nous n'avons que peu d'emprise sur ces décisions majeures. Alors, depuis plus de 7 mois, nous activons tous les leviers qui sont en notre pouvoir pour aider, soutenir, rassurer, informer, accompagner toutes les personnes qui vivent ou travaillent à Woluwe-Saint-Pierre, tout en prenant, sur notre territoire, les mesures que nous jugeons indispensables pour garantir au maximum votre sécurité sanitaire. **L'acceptation collective et les comportements solidaires doivent continuer à prévaloir sur les considérations individuelles. Plus que jamais, redoublons de vigilance et appliquons les gestes barrières.** L'enjeu des efforts des 2 prochains mois est de tout mettre en œuvre pour pouvoir se réunir en famille pour les fêtes.

Les prochaines semaines ne seront pas faciles. Je tiens donc à vous rappeler que notre personnel continue d'être à votre écoute tous les jours de la semaine de 9h à 16h, pour toutes vos questions et interrogations à propos du COVID-19 **au numéro vert 0800 35 190.**



J'ai une pensée toute particulière pour les secteurs à nouveau touchés durement par les dernières mesures : Horeca, secteurs culturels, sportifs et récréatifs, etc. Je souhaite aussi rendre hommage à tout le personnel soignant dont je comprends la colère d'être remis à contribution avec le sentiment injuste de ne pas avoir été entendu au sortir du premier confinement dont il était le héros. Enfin, **aux services communaux à la population, je tiens à dire «merci»** d'être restés, et de rester, au service des habitants durant toute cette période.

Je conclurai en vous partageant une pensée personnelle. L'humain est intrinsèquement résilient. Ce que nous vivons depuis le mois de mars avec le Coronavirus est une épreuve terrible. Elle tue, elle éloigne, elle isole. Et surtout, elle dure. Mais l'histoire a démontré de multiples fois combien les femmes et les hommes sont capables de faire preuve de courage, de force et de volonté lorsque la situation l'exige. L'hiver sera rude. Mais il le sera d'autant moins que nous serons solidaires, même si cette solidarité sera, elle aussi, confrontée aux limitations qu'impose le virus. Je vous invite dès lors chacun et chacune à prendre particulièrement soin de vous et vos proches. Ce n'est pas le moment de faire l'impasse sur un coup de fil ou l'envoi d'un message. Au contraire. Plutôt deux fois qu'une. Toujours en appliquant les gestes barrières, souciez-vous également de votre voisin. Chacun détient le pouvoir, à son niveau, de briser ne serait-ce qu'un instant la solitude, ou de désamorcer une situation de détresse. En cette période difficile, souvenons-nous de notre devise nationale : l'Union fait la force. Et nous en aurons besoin.

Prenez soin de vous et des autres.

Benoît Cerexhe, votre Bourgmestre



# ENSEMBLE, SOYONS SOLIDAIRES ET RÉSILIENTS

Nous la redoutions cette deuxième vague du virus après le répit, relatif, offert par l'été et ses activités majoritairement en plein air. Elle est arrivée peut-être encore un peu plus tôt que prévu. Et un peu plus fort aussi car, au moment de boucler cette édition, tous les indicateurs (cas détectés, hospitalisations, décès) étaient dans le rouge. De nouvelles mesures sévères, restreignant nos libertés, ont été prises. Cependant, même si la lassitude, la fatigue, l'incertitude, l'incompréhension, parfois, nous gagnent, nous n'avons tout simplement pas d'autres choix que de faire à nouveau bloc, de respecter les mesures, pour vaincre ensemble cette nouvelle bataille.

## LES DERNIÈRES MESURES EN VIGUEUR (AU 26/10)

- 1. Les contacts rapprochés** sont limités à **1 personne** maximum.
- 2. Les rassemblements privés** sont limités à **4 personnes**, toujours les mêmes.
- 3. Les rassemblements sur la voie publique** sont limités à **4 personnes** maximum.
- 4. Le télétravail est obligatoire**, pour les fonctions qui s'y prêtent et dans le respect de la continuité de la gestion des entreprises et organisations, services et activités.
- 5. Les marchés et foires de petite envergure restent ouverts**, mais la consommation de boissons et de denrées alimentaires est interdite. **Les marchés aux puces, les brocantes et les petits marchés de Noël sont interdits.**
- 6. Les cafés et restaurants sont fermés.** Le retrait sur place de **plats à emporter reste possible jusqu'à 22h**. La vente d'alcool est interdite après 20h.
- 7. Les réceptions et banquets** organisés par un service traiteur ou de catering professionnel sont **interdits**.
- 8. Couvre-feu :** Interdiction de se trouver sur la voie publique **entre 22h et 6h**, sauf pour les déplacements essentiels et non reportables, tels que les déplacements pour des raisons médicales urgentes, des déplacements professionnels et le trajet entre le domicile et le lieu de travail.
- 9. Fermeture des lieux culturels** (théâtres, centres culturels, bibliothèques, centres de quartier, musées, salles d'exposition, etc.).
- 10. Fermeture des salles de sport** (en ce compris piscines, patinoires, fitness, etc.)
- 12. Sport :** interdiction de toutes les compétitions sportives amateurs; entraînements autorisés uniquement pour les moins de 12 ans. Les stages sont également autorisés pour les enfants de moins de 12 ans.
- 12. Fermeture des lieux récréatifs** en ce compris les parcs d'attraction, les agences de paris, les casinos, etc.
- 13. Cultes :** interdiction des offices et cérémonies religieuses à l'exception des cérémonies funéraires (15 personnes maximum), mariages religieux (uniquement en présence des conjoints, de leurs témoins et du ministre du culte) et cérémonies religieuses enregistrées (10 personnes maximum).
- 14. Mariages civils autorisés**, uniquement en présence des conjoints, de leurs témoins et de l'officier de l'état civil.
- 15. Commerces :** 1 seule personne pour faire les courses (+ 1 mineur). Seules les personnes handicapées pourront être accompagnées d'un adulte. Fermeture de tous les commerces à 20h (sauf Horeca pour le take-away jusque 22h).
- 16. Obligation du port du masque** (couvrant le nez et la bouche) sur l'ensemble du territoire régional bruxellois.



## LES 6 RÈGLES D'OR À RESPECTER

Elles restent plus que jamais en vigueur :



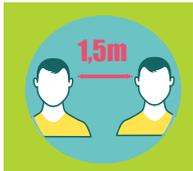
Respectez les règles d'hygiène : lavage régulier des mains, tousser dans son coude, utiliser des mouchoirs en papier jetables, etc.



Pratiquez vos activités de préférence à l'extérieur



Pensez aux personnes vulnérables



Gardez vos distances (1,5 m) ou portez le masque quand ce n'est pas possible



Limitez vos contacts rapprochés



Suivez les règles sur les rassemblements



## CORONALERT, UNE APPLI POUR ACCÉLÉRER LE SUIVI DES CONTACTS

Coronalert

**LE CORONA, ÇA SUFFIT ! J'ACTIVE L'APPLI.**

**CORONALERT ACTIVÉE = RETROUVAILLES ACCÉLÉRÉES**

Téléchargez maintenant et activez votre Bluetooth

be

CORONALERT.BE

Comme vous le savez, **identifier les personnes qui ont été en contact avec le coronavirus permet de briser plus rapidement la chaîne de transmission du Covid-19 et donc de limiter sa propagation.** C'est pourquoi, depuis le 30 septembre, tous les Belges peuvent télécharger Coronalert, l'application développée par les entités fédérées du pays.

**Son objectif ?** Proposer aux citoyens un outil de prévention supplémentaire contre le coronavirus, en appui au suivi des contacts par les call centers.

Au 21 octobre, elle avait été téléchargée 1,4 millions de fois. L'application respecte totale-

ment la vie privée de ses utilisateurs. Elle améliore le suivi de contacts, en envoyant rapidement une alerte anonyme à l'utilisateur qui a eu un contact étroit (à une distance inférieure à 1,5 mètre, pendant au moins 15 minutes) avec un autre utilisateur testé positif.

Pour ce faire, l'application utilise la technologie Bluetooth et l'échange de codes aléatoires anonymes. L'utilisateur ne saura donc pas avec qui, ni quand, ni où a eu lieu ce contact à risque, mais il recevra une notification. Il devra alors contacter son médecin traitant s'il présente des symptômes du Covid-19. Les personnes asymptomatiques ne doivent plus être testées.

## APPEL AUX BÉNÉVOLES

Au printemps dernier, en pleine première vague du Coronavirus, vous avez été nombreux à répondre à l'appel à bénévolat que la commune a lancé pour soutenir et aider les seniors seuls ou isolés de Woluwe-Saint-Pierre. Grâce à vous, nous avons pu créer quelques dizaines de binômes senior/bénévole pour les courses, le linge, etc.

Ce grand élan de solidarité qui nous a fait tant de bien en ces temps difficiles, nous voulons à nouveau le susciter. Le grand enseignement de cette première vague, c'est que nombre de seniors ont souffert de solitude, confinés chez eux ou dans les maisons de repos...

**Nous lançons dès lors un appel à bénévolat pour le même type de services que lors de la première vague (courses, linge, aides diverses), mais aussi pour offrir un accompagnement téléphonique dès aujourd'hui aux seniors qui se manifesteront auprès de l'administration communale. Si vous avez ne fût-ce qu'un peu de temps à consacrer à cette action, manifestez-vous en appelant notre numéro vert - 0800/35.190.**

En ces moments inédits et si particuliers, nous avons besoin plus que jamais d'être solidaires !

N'hésitez pas à partager un maximum cette information et à en parler autour de vous !

D'avance, nous vous remercions pour votre engagement à nos côtés.

Prenez soin de vous, des vôtres et des autres.



## NUMÉRO VERT

# TOUJOURS ACCESSIBLE : 0800/35.190

La commune reste à votre service. Notre numéro vert, actif depuis le début de la crise, est toujours en fonction. Nos agents communaux répondent à toutes vos questions (non médicales) en lien avec le Coronavirus, du lundi au vendredi de 9h à 16h.

**Un site de référence : [info-coronavirus.be](https://www.info-coronavirus.be)**



## UNE AIDE DU CPAS POUR LES MÉNAGES IMPACTÉS PAR LA CRISE

Un fond fédéral «Subsides COVID 19» a été débloqué afin de venir en aide aux ménages impactés par la crise sanitaire et économique que nous traversons. Notre CPAS a mis en place un dispositif de soutien spécifique.

Les revenus de votre ménage se situent en dessous de 2.100€ nets par mois (hors allocations familiales et pensions alimentaires, majorés de 200€/enfant à charge à

plein temps) ? La crise du Covid a diminué vos revenus ou augmenté vos dépenses ? N'hésitez pas à (ré)introduire une demande d'aide auprès de notre CPAS. Chaque aide sera octroyée sur base d'une enquête sociale individualisée.

**Contact : 02/773.59.00 (précisez que vous souhaitez une entrevue avec la cellule COVID).**

**LE CPAS PEUT VOUS AIDER**

- Aide au logement
- Aide pour familles en difficulté
- Aide en matière d'énergie
- Aide financière
- Besoins de première nécessité
- Surendettement et factures impayées
- Aide médicale (frais de santé, soins psychologiques)
- ...

Avec la crise, votre situation a peut-être changé !

Informations subsidées COVID 19

POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE  
SPP INTEGRATION SOCIALE  
POD WELFARE ENTHOUS

**QUI A DROIT A UNE AIDE SOCIALE ?**

Toute personne reconnue par le CPAS comme étant en état de besoin après une analyse individuelle

En ces temps difficiles, vous n'êtes pas seul(e), des solutions existent.

Contactez le CPAS de votre commune !

Informations subsidées COVID 19

POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE  
SPP INTEGRATION SOCIALE  
POD WELFARE ENTHOUS

**VOTRE SITUATION A CHANGE ?**

Avec la crise, certains font face à des difficultés financières inédites. Le CPAS en tient compte!

N'hésitez pas à (ré)introduire une demande auprès de votre CPAS.

Contactez le CPAS de votre commune !

Informations subsidées COVID 19

POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE  
SPP INTEGRATION SOCIALE  
POD WELFARE ENTHOUS





## LATEN WE SAMEN SOLIDAIR EN VEERKRACHTIG ZIJN...

We vreesden deze tweede golf van het virus na de relatieve rust die de zomer met meestal buitenactiviteiten boden. Het kan iets eerder zijn aangekomen dan verwacht. En een beetje sterker ook, want op het moment dat deze editie werd afgesloten, stonden alle indicatoren (opgespoorde gevallen, ziekenhuisopnames, sterfgevallen) in het rood. Er zijn nieuwe strenge maatregelen genomen die onze vrijheden beperken. Maar zelfs als lusteloosheid, vermoeidheid, onzekerheid, onbegrip ons soms voor zich winnen, hebben we gewoonweg geen andere keuze dan er weer samen te staan, de maatregelen te respecteren en samen deze nieuwe strijd te verslaan.

### DE LAATSTE MAATREGELLEN (OP 26/10)

- 1. Knuffelcontacten** (nauwe contacten) worden beperkt tot max. **1 persoon**.
- 2. Privésamenkomsten** worden beperkt tot **4 dezelfde personen**.
- 3. Samenscholingen** op openbaar domein worden beperkt tot maximaal **4 personen**.
- 4. Telewerk wordt de regel**, voor functies die zich ertoe lenen met respect voor de continuïteit van de bedrijfsvoering, activiteiten en dienstverlening.
- 5. Markten en kleine kermissen blijven open**, maar het nuttigen van drank en voeding wordt verboden. **Rommelmarkten, brocantes en kleine kerstmarkten zijn verboden**.
- 6. Cafés en restaurants worden gesloten. Afhalen van maaltijden blijft mogelijk tot 22.00 uur.** Er is een verbod op alcoholverkoop vanaf 20.00u.
- 7. Recepties en banketten** verzorgd door een professionele catering/traiteur onderneming **zijn verboden**.
- 8. Verbod om zich op de openbare ruimte te begeven tussen 22.00u en 6.00u**, behalve voor essentiële, niet-uitstelbare verplaatsingen, zoals onder meer dringende medische redenen, professionele verplaatsingen en woon-werk verkeer.
- 9. Sluiting van culturele locaties** (culturele centra, wijkcentra, bibliotheken, musea, tentoonstellingszalen,...).
- 10. Sluiting van sportzalen** (inclusief van zwembaden, schaatsbanen, fitness,...).
- 11. Sport** : verbod op alle amateursportwedstrijden; niet-professionele sportieve wedstrijden mogen enkel plaatsvinden voor deelnemers tot en met 12 jaar; trainingen voor groepssporten van amateurs mogen alleen plaatsvinden voor deelnemers tot en met 12 jaar.
- 12. Sluiting van recreatieve locaties**, waaronder pretparken, wedkantoren, casino's,...
- 13. Activiteiten van erediensten worden verboden**, behalve: begrafenisceremonies (15 personen), religieuze huwelijken (enkel in het bijzijn van de echtgenoten, hun getuigen en de bedienaar van de eredienst), religieuze plechtigheden die zijn opgenomen met de bedoeling ze via alle beschikbare kanalen te verspreiden (10 personen).
- 14. Huwelijken** : enkel in het bijzijn van de echtgenoten, hun getuigen en de ambtenaar van de burgerlijke stand.
- 15. Winkels** : er wordt individueel gewinkeld en niet langer dan noodzakelijk en gebruikelijk; Een volwassene mag de minderjarigen die onder hetzelfde dak wonen of een persoon die nood heeft aan begeleiding, vergezellen; Sluiting van alle winkels om 20u (behalve take-away tot 22:00).
- 16.** Herinvoering van de verplichting om een **mondmasker** (dat neus en mond bedekt) te dragen op het hele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

## DE 6 GOUDEN REGELS

Het is van essentieel belang dat we allemaal deze zes gouden regels naleven om de verspreiding van het virus te beperken.



Respecteer de hygiëneregels: was uw handen regelmatig, hoest in uw elleboog, gebruik wegwerpzakdoeken, enz.



Oefen uw activiteiten bij voorkeur in openlucht uit.



Denk aan kwetsbare mensen.



Houd afstand (1,5 m) of draag een masker als dit niet mogelijk is.



Beperk uw nauwe contacten.



Volg de regels voor bijeenkomsten.



## CORONALERT, EEN APP OM DE CONTACTOPVOLGING TE VERSNELLEN

**Personen in kaart brengen die in contact kwamen met het coronavirus, maakt het – zoals u weet – mogelijk om de COVID-19-infectieketen nog sneller te doorbreken en zo de verspreiding van het virus te beperken.**

Sinds 30 september kan iedere Belg de app Coronalert downloaden, die ontwikkeld werd door de deelentiteiten van ons land. De app moet voor burgers een bijkomend preventiemiddel vormen in de strijd tegen het coronavirus, ter ondersteuning van de contactopvolging door de callcenters.

Meer dan 1.4 miljoen mensen hebben Coronalert al gedownload (op 21 oktober). De app respec-

teert de privacy van de gebruikers volkomen. Hij verbetert de contactopvolging, door de gebruiker snel een anonieme verwittiging te sturen als die in nauw contact (d.w.z. gedurende minstens 15 minuten op minder dan 1,5 meter) is gekomen met een andere gebruiker die positief heeft getest.

Daarvoor gebruikt de app Bluetooth en wisselt hij anonieme willekeurige codes uit. De gebruikers komen dus niet te weten met wie, waar of wanneer het risicocontact heeft plaatsgevonden, maar ontvangen een melding met het verzoek zich te laten testen. Als ze symptomen van COVID-19 hebben, moeten ze vervolgens contact opnemen met hun behandelend arts.



## OPROEP VOOR VRIJWILLIGERS

In het voorjaar tijdens de eerste golf van het coronavirus, hebben jullie talrijk geantwoord op de oproep voor vrijwilligers die de gemeente gelanceerd had om alleenstaand en geïsoleerde senioren in Sint-Pieters-Woluwe te ondersteunen en te helpen. Dank zij u hebben we enkele tientallen koppeltjes (senior/vrijwilliger) kunnen vormen om boodschappen te doen, de was te doen, etc.

Deze grote blijk van solidariteit heeft ons allemaal veel goed gedaan in deze moeilijke tijden, en nu willen we opnieuw beroep doen op deze solidariteit. De grote les die we trekken uit de eerste golf is immers dat veel senioren geleden hebben onder de eenzaamheid, thuis of in het rusthuis ...

**Daarom lanceren wij deze oproep voor vrijwilligers om boodschappen te doen, de was te doen maar ook om telefoongesprekken te voeren met senioren die zich aandienen bij het gemeentebestuur. Indien u wat tijd heeft, om hieraan mee te doen, meld u en bel ons op ons groen nummer – 0800/35.190.**

In deze onuitgegeven en bijzondere tijden hebben we meer dan ooit nood aan solidariteit !

Aarzel niet om deze info rondom u te verspreiden en erover te spreken !

Wij danken u alvast voor uw engagement, samen met ons.

Draag goed zorg voor uzelf, uw naasten en de anderen.



# GRATIS NUMMER BESCHIKBAAR: 0800/35.190

De gemeente blijft tot uw dienst. Ons gratis telefoonnummer, dat we sinds het begin van de crisis hebben gelanceerd, is nog steeds actief. Onze gemeentelijke agenten beantwoorden al uw (niet-medische) vragen met betrekking tot het Coronavirus, van maandag tot vrijdag van 9 tot 16 uur.

**Een referentiesite: [info-coronavirus.be](https://www.info-coronavirus.be)**



## OCMW-STEUN VOOR HUISHOUDENS DIE GETROFFEN ZIJN DOOR DE CRISIS

Een federaal fonds “COVID 19-subsidies” is vrijgemaakt om huishoudens te helpen die getroffen zijn door de gezondheids- en economische crisis die we doormaken. Ons OCMW heeft een specifiek ondersteuningssysteem opgezet.

Is uw gezinsinkomen lager dan € 2.100 netto per maand (exclusief kinderbijslag en alimentatie, plus € 200 per

voltijds kind ten laste)? Heeft de COVID-crisis uw inkomsten verminderd of uw uitgaven verhoogd? Aarzel niet om de hulp van ons OCMW te (her)vragen. Elke steun wordt verleend op basis van een geïndividualiseerd sociaal onderzoek.

**Contact: 02/773.59.00 uur (geef aan dat u een interview met de COVID-cel wenst).**



HET OCMW  
KAN JE  
HELPEN

- Hulp bij huisvesting
- Hulp voor de families in moeilijkheden
- Hulp inzake energie
- Financiële hulp
- Basisbehoeften
- Schuldenlast en onbetaalde rekeningen
- Medische hulp (gezondheidskosten, psychologische zorg)
- ...

Met de crisis is jouw situatie misschien veranderd!

Informatie COVID19 subsidies

POD MAATSCHAPPELIJKE INFORMATIE  
MILIEU, WERK, LEVEN  
SPF INTEGRATION SOCIALE  
PROVINCE VAN OOST-VLAANDEREN



WIE HEEFT  
RECHT OP  
MAATSCHAPPELIJKE  
HULP?

Iedereen die, na een persoonlijk gesprek, door het OCMW erkend wordt als behoeftig.

In deze moeilijke tijden ben je niet alleen. Er bestaan oplossingen.

Neem contact op met het OCMW van jouw gemeente!

Informatie COVID19 subsidies

POD MAATSCHAPPELIJKE INFORMATIE  
MILIEU, WERK, LEVEN  
SPF INTEGRATION SOCIALE  
PROVINCE VAN OOST-VLAANDEREN



IS JOUW  
SITUATIE  
VERANDERD?

Met de crisis heb je misschien financiële problemen. Het OCMW houdt hier rekening mee!

Aarzel niet om je (opnieuw) bij het OCMW aan te melden.

Neem contact op met het OCMW van jouw gemeente!

Informatie COVID19 subsidies

POD MAATSCHAPPELIJKE INFORMATIE  
MILIEU, WERK, LEVEN  
SPF INTEGRATION SOCIALE  
PROVINCE VAN OOST-VLAANDEREN



# LE DÉPARTEMENT ETAT CIVIL/POPULATION À VOTRE SERVICE

Ces derniers mois, y compris au plus fort du confinement et de la crise sanitaire, nos guichets Etat civil/Population, mais aussi celui de la Recette et de l'accueil, sont restés ouverts. Un service primordial, au plus proche des citoyens, que nous voulions maintenir et que nous continuerons à assurer dans le futur. Dans le même temps, la commune accélère aussi sa transition vers le digital afin, dans un avenir proche, de vous permettre d'obtenir encore plus facilement les documents en ligne. Nous faisons le point dans ce dossier sur ces différents aspects, ainsi que sur quelques nouveautés spécifiques en matière de don d'organes, de cartes d'identité et d'Etat civil.

## CONTACTS DES SERVICES

**Service des Etrangers :**  
02/773.05.31, 02/773.05.95, 02/773.05.49  
etranger@woluwe1150.be

**Service de l'Etat civil** (naissances, reconnaissances, mariages, divorces, décès, cohabitation légale, copies conformes et extraits des actes d'Etat civil, dernières volontés, cimetière) : 02/773.05.70, 02/773.05.71  
etat.civil@woluwe1150.be

**Service Passeports/Permis de conduire/Casiers judiciaires :** 02/773.07.75, 02/773.05.42, 02/773.05.44  
population@woluwe1150.be

**Service Inscriptions/Certificats divers :**  
02/773.05.41, 02/773.06.62  
population@woluwe1150.be

**Services des Cartes ID :** 02/773.05.46, 02/773.05.43 - population@woluwe1150.be

## HORAIRES D'OUVERTURE DES GUICHETS

Les guichets Etat civil, Population, Etrangers et Cartes de stationnement sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 13h, le mercredi de 14h à 16h et le jeudi de 16h à 18h30 (horaires Covid).

## DOCUMENTS DÉJÀ DISPONIBLES EN LIGNE

Les **certificats** suivants sont **disponibles gratuitement** dans l'application «Mon dossier» du **Registre national** (sur le site <https://mondossier.rm.fgov.be>) ou via **Irisbox**:

- 1) Certificat de résidence principale
- 2) Certificat de résidence principale avec historique
- 3) Certificat de vie
- 4) Certificat de nationalité belge
- 5) Certificat de composition de ménage
- 6) Certificat de cohabitation légale
- 7) Certificat de modes de sépulture et/ou rites
- 8) Certificat de résidence en vue d'un mariage
- 9) Certificat d'un électeur belge
- 10) Acte d'état civil dressé après le 31 mars 2019



## S'IDENTIFIER EN LIGNE DE MANIÈRE SÉCURISÉE

- Via un lecteur de carte électronique
- Via l'application «itsme», qui peut être téléchargée via l'App store, Google Play ou l'Appgallery.

Plus d'infos sur [www.itsme.be](http://www.itsme.be)

- Via une clé électronique, que vous pouvez obtenir au bureau d'enregistrement de Fedict, sur rendez-vous (02/740.74.74, option 5 puis option 3), du lundi au vendredi de 8h30 à 16h.

**Notre commune pourra aussi très bientôt fournir des clés numériques.** Plus d'infos dans un prochain Wolumag.

Vous pouvez aussi demander ces documents par mail à :  
population@woluwe1150.be ou etat.civil@woluwe1150.be  
(pour les actes d'état civil)



## UN GUICHET ÉLECTRONIQUE BIENTÔT EN PLACE

Notre commune a travaillé à la refonte de son guichet électronique.

Elle a ainsi fait notamment l'acquisition de l'application **eGovFlow**, une plateforme qui vous permettra d'obtenir encore plus rapidement les documents administratifs dont vous avez besoin, sans vous déplacer.

Seront disponibles via ce guichet les extraits du registre national mais aussi les actes de l'état civil ou encore les extraits du casier judiciaire...

À l'heure du digital, mais également de la limitation des contacts en cette période sanitaire particulière, il s'agit d'un service supplémentaire qu'offre la commune de Woluwe-Saint-Pierre à ses habitants.

Cette plateforme sera accessible sur notre site web [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be) très prochainement. Plus d'informations à venir dans les prochains Wolumag.

Si vous préférez néanmoins venir à la maison communale pour vos démarches, nos agents vous accueilleront bien sûr toujours avec le sourire au guichet.



## UNE RÉVOLUTION POUR L'ÉTAT CIVIL

En 2019, la base de données centrale de l'état civil (BAEC) a été mise en place. Il s'agissait de l'aboutissement d'un projet de modernisation de l'état civil entamé depuis plusieurs années, par le SPF justice, en collaboration avec les SPF intérieur et Affaires étrangères et le Registre National.

Ceci a constitué une révolution pour les services d'Etat civil ! En effet, **jusqu'à présent, les actes étaient rédigés sous forme papier et conservés dans des registres par chaque commune.**

**Dorénavant, les actes d'état civil sont établis sous forme dématérialisée.** Les agents des administrations communales et des consulats signent électroniquement ces données qui sont stockées dans cette base de données.

**Cela rend la délivrance des actes beaucoup plus simple aussi : aujourd'hui, un acte peut être demandé auprès de sa commune de résidence ou de n'importe quelle autre commune.**

Jusqu'à présent, notre commune délivrait les copies d'actes au guichet, ou suite à une demande par Irisbox ou par mail. **C'est dorénavant également possible, dans une certaine mesure, via l'application «Mon dossier» (voir ci-contre). Notre nouveau guichet électronique offrira bientôt encore plus de documents d'état civil.**



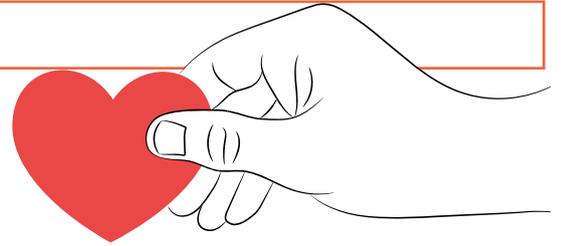
## UNE CARTE D'IDENTITÉ REPRENANT LES EMPREINTES DIGITALES

Un nouveau modèle de carte d'identité électronique reprenant les empreintes digitales sera bientôt délivré. La Belgique se conforme ainsi à un règlement européen du 20 juin 2019 qui oblige les États membres à inclure les empreintes digitales sur les cartes d'identité, afin de renforcer la lutte contre la fraude à l'identité.

**Les empreintes digitales figureront uniquement sur la puce et seront sécurisées. Elles ne seront pas conservées ailleurs et seules les instances compétentes pourront lire la puce électronique.**

**Les cartes eID actuellement en circulation seront remplacées à la fin de leur période de validité, sauf en cas de perte, de vol ou de destruction de la carte, ou pour tout autre motif (changement de nom ou prénom, photo non ressemblante, ...).**

Vous ne devrez donc pas renouveler votre carte eID tant que votre carte actuelle est valable. A la fin de la période de validité, vous recevrez une convocation afin d'en commander une nouvelle.



## DES POSSIBILITÉS ÉTENDUES EN MATIÈRE DE DON D'ORGANES

Tout citoyen de la commune, inscrit au registre de la Population ou au registre des Etrangers depuis plus de 6 mois, peut désormais enregistrer sa déclaration de don d'organes de manière plus détaillée.

Le don d'organe pour transplantation vise le prélèvement d'un ou plusieurs organes (foie, reins, poumons, cœur, pancréas...) afin de pouvoir les transplanter chez une personne en attente de greffe.

Outre le don d'organes pour la transplantation, il y a à présent 3 autres choix possibles :

♥ Don de matériel corporel (peau, cartilage, tendons, valve cardiaque ou artères, ...) pour transplantation **sur une personne dont l'état de santé le nécessite** (grands brûlés par exemple).

♥ Don de matériel corporel pour aider la recherche dans la fabrication de médicaments visant à soigner certaines maladies (Alzheimer, cancers, etc.)

♥ Don de matériel corporel pour la recherche scientifique : il s'agira par exemple de prélever une tumeur, un ganglion ou un lobe de foie malade qui pourront être analysés pour **identifier les causes d'une maladie et rechercher de nouveaux traitements.**

La loi est basée sur le consentement implicite ou présumé : chacun est donc à priori considéré comme donneur potentiel. **La déclaration permet soit de signaler son opposition, soit de confirmer son consentement au don d'organes et/ou de matériel corporel. Il est possible de marquer son accord sur un type de don et pas sur un autre.**

**En pratique ?** Vous pouvez enregistrer votre déclaration auprès de votre médecin généraliste ou directement sur le site <https://orgadon.health.fgov.be> (via un lecteur de carte d'identité, l'application Itsme ou une clé numérique).

Vous pouvez aussi vous présenter à la maison communale (guichet n°6) pendant les heures d'ouverture, muni de votre carte d'identité.



## UN CIMETIÈRE COMMUNAL BIEN ENTRETENU

La gestion administrative de notre cimetière communal, situé chaussée de Stockel, dépend du service de l'Etat civil. Comme l'ensemble de nos espaces publics, son entretien fait l'objet d'un soin tout particulier. Nos ouvriers communaux s'occupent de tondre les pelouses, tailler les haies, entretenir les plantations, ramasser les feuilles, etc., mais aussi de veiller à l'accueil des visiteurs et au respect des lieux. Outre l'entretien quotidien, un nettoyage plus approfondi est effectué à l'approche de la Toussaint.

Par ailleurs, des travaux de désaffectation et d'assainissement ont eu lieu à la pelouse R durant l'été. Cette dernière pourra accueillir de nouvelles tombes dans quelques mois. Une désaffectation à la pelouse S est également en cours.

# 41.984

Habitants  
(au 14 octobre 2020)



**22.318**  
Femmes



**19.666**  
Hommes

# 26.388

Belges

Les nationalités étrangères les plus représentées sont



la France (2.595)

l'Italie (1.367)

l'Espagne (1.235)

l'Allemagne (1.116)

# 41 ANS

L'âge moyen des habitants



**382**  
naissances  
recensées en 2019



**362**  
décès  
recensés en 2019

# DE DIENST BURGERLIJKE STAND/BEVOLKING TOT UW DIENST

In de afgelopen maanden, ook op het hoogtepunt van de lockdown en gezondheidscrisis, zijn onze loketten voor de burgerlijke stand/bevolking, het onthaal en de ontvangerij open gebleven. Dit is een essentiële dienst, die dicht staat bij de burgers. We willen ze verder blijven leveren. Tegelijkertijd versnelt de gemeente ook de overgang naar digitale technologie, zodat het in de nabije toekomst voor u nog gemakkelijker wordt om online documenten te verkrijgen. In dit dossier maken we de balans op van deze verschillende aspecten, evenals enkele specifieke nieuwigheden met betrekking tot orgaandonatie, identiteitskaarten en burgerlijke stand.

## ONLINE BESCHIKBARE DOCUMENTEN

De volgende certificaten zijn gratis beschikbaar in de "Mijn dossier"-app van het Nationaal Register (op de website <https://mijndossier.rm.fgov.be>) of via Irisbox:

- 1) Attest van woonplaats
- 2) Attest van woonplaats met historiek
- 3) Levensbewijs
- 4) Attest van Belgische nationaliteit
- 5) Attest van gezinssamenstelling
- 6) Attest van wettelijke samenwonen
- 7) Attest van wijze van teraardebestelling en/of rituelen
- 8) Attest van verblijfplaats met het oog op een huwelijk
- 9) Attest van Belgische kiezer
- 10) Akte van de burgerlijke stand opgesteld na 31 maart 2019

## CONTACTGEGEVENS VAN DE DIENSTEN

### Dienst Vreemdelingen:

02/773.05.31, 02/773.05.95, 02/773.05.49  
vreemdeling@woluwe1150.be

**Burgerlijke stand** (geboorten, erkenningen, huwelijken, echtscheidingen, overlijdens, wettelijk samenwonen, gewaarmerkte kopieën en uittreksels van akten van de burgerlijke stand, laatste wilsbeschikkingen, begraafplaats):  
02/773.05.70, 02/773.05.71 - burgerlijke.stand@woluwe1150.be

**Dienst paspoorten/rijbewijzen/strafregister:**  
02/773.07.75, 02/773.05.42, 02/773.05.44  
bevolking@woluwe1150.be

**Dienst inschrijvingen /Diverse certificaten:**  
02/773.05.41, 02/773.06.62  
bevolking@woluwe1150.be

**eID-kaarten:** 02/773.05.46, 02/773.05.43  
bevolking@woluwe1150.be

## OPENINGSUREN VAN DE LOKETTEN

De loketten van de Burgerlijke stand, Bevolking, Vreemdelingen en Parkeerkaarten zijn open van maandag tot vrijdag van 8u30 tot 13u uur, woensdag van 14u tot 16u uur en donderdag van 16u tot 18u30.



## VEILIGE ONLINE-IDENTIFICATIE

- Via een elektronische kaartlezer
- Via de "itsme"-app, die kan worden gedownload via de App store, Google Play of de Appgallery.

Meer info op [www.itsme.be](http://www.itsme.be)

- Via een elektronische sleutel, die u kan verkrijgen bij de Fedict inschrijvingsbalie, op afspraak (02/740.74.74, optie 5 dan optie 3), van maandag tot vrijdag van 8u30 tot 16u. Onze gemeente kan **binnenkort ook digitale sleutels ter beschikking stellen**. Meer info in een volgende Wolomag.

**U kunt deze documenten ook per e-mail aanvragen op:** bevolking@woluwe1150.be of burgerlijke.stand@woluwe1150.be (voor akten van de burgerlijke stand).

## EEN ELEKTRONISCH LOKET IS BINNENKORT BESCHIKBAAR

Onze gemeente heeft werkt gemaakt van de herinrichting van haar elektronisch loket.

In het bijzonder heeft het de **eGovFlow**-applicatie aangeschaft, een platform dat u in staat stelt om nog sneller de administratieve documenten te verkrijgen die u nodig heeft, zonder dat u zich hoeft te verplaatsen.

Uittreksels uit het nationale register zullen via dit loket beschikbaar zijn, evenals akten van de burgerlijke stand en uittreksels uit het strafregister...

In dit tijdperk van digitale technologie, maar ook van beperkt contact tijdens deze specifieke gezondheidsperiode, is dit een bijkomende dienst die de gemeente Sint-Pieters-Woluwe aan haar inwoners aanbiedt.

Dit platform zal binnenkort toegankelijk zijn op onze website [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be). Meer informatie volgt in de volgende Wolumag.

Als u toch liever naar het gemeentehuis komt voor uw aanvragen, ontvangen onze ambtenaren u natuurlijk altijd met een glimlach aan de balie.



## EEN REVOLUTIE VOOR DE BURGERLIJKE STAND

In 2019 werd de Databank voor de Akten van Burgerlijke Stand (DABS) opgericht. Dit was het hoogtepunt van een moderniseringsproject van de burgerlijke stand waar de FOD Justitie, in samenwerking met de FOD Binnenlandse en Buitenlandse Zaken en het Nationaal Register, al enkele jaren mee bezig was.

Dit betekende een revolutie voor de burgerlijke stand! **Tot nu toe werden de documenten immers op papier opgesteld en in registers bijgehouden door elke gemeente.**

**Voortaan worden de akten van de burgerlijke stand papierloos opgesteld.** De agenten van de gemeentebesturen en consulaten ondertekenen deze gegevens, die in deze databank zijn opgeslagen, elektronisch.

**Dit maakt het uitgeven van aktes ook veel eenvoudiger: vandaag de dag kan een akte worden opgevraagd bij de eigen gemeente of bij een andere gemeente.**

Tot nu toe leverde onze gemeente de kopieën van documenten af aan het loket, of op verzoek van Irisbox of per e-mail. **Dat is tot op zekere hoogte nu ook mogelijk via de "Mijn dossier"-applicatie (zie hierboven).** Ons nieuwe elektronisch loket zal binnenkort nog meer documenten van de burgerlijke stand aanbieden.



## EEN IDENTITEITSKAART MET VINGERAFDRUKKEN.

Binnenkort wordt een nieuw model elektronische identiteitskaart met vingerafdrukken uitgegeven. België voldoet zo aan een Europese verordening van 20 juni 2019 die de lidstaten verplicht om vingerafdrukken op identiteitskaarten op te nemen om de strijd tegen identiteitsfraude te versterken.

**Vingerafdrukken verschijnen alleen op de chip en zijn veilig. Ze zullen niet elders worden opgeslagen en alleen de bevoegde autoriteiten kunnen de chip lezen.**

**De eID-kaarten die momenteel in omloop zijn, zullen aan het einde van hun geldigheidsperiode worden vervangen**, behalve in geval van verlies, diefstal of vernietiging van de kaart, of om een andere reden (wijziging van de naam of de voornaam, niet-gelijkenis met een foto, enz.).

Zolang uw huidige kaart geldig is hoeft u uw eID-kaart dus niet te vervangen. Aan het einde van de geldigheidsperiode ontvangt u een bericht om een nieuwe te bestellen.



## UITGEBREIDE MOGELIJKHEDEN VOOR ORGAANDONATIE

Elke inwoner van de gemeente die meer dan 6 maanden in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister is ingeschreven, kan nu zijn of haar orgaandonatieverklaring op meer gedetailleerde wijze laten registreren.

Orgaandonatie voor transplantatie houdt in dat een of meer organen (lever, nieren, longen, hart, alvleesklier...) worden verwijderd om ze te transplanteren bij een persoon die op een transplantatie wacht.

Naast orgaandonatie voor transplantatie bestaan er nu nog 3 andere mogelijke keuzes:

- ♥ Donatie van lichaamsweefsel (huid, kraakbeen, pezen, hartklep of slagaders, ...) voor transplantatie **aan een persoon wiens gezondheidstoestand dat vereist** (mensen met ernstige brandwonden bijvoorbeeld).
- ♥ Donatie van lichaamsweefsel om te helpen bij het onderzoek naar de vervaardiging van geneesmiddelen voor de behandeling van bepaalde ziekten (Alzheimer, kanker, enz.).

♥ Donatie van lichaamsweefsel voor wetenschappelijk onderzoek: hierbij wordt bijvoorbeeld een tumor, klier of kwab uit een zieke lever verwijderd die geanalyseerd kan worden om de **oorzaken van een ziekte op te sporen en nieuwe behandelingen te zoeken**.

De wet is gebaseerd op impliciete of veronderstelde toestemming: iedereen wordt dus als potentiële donor beschouwd. **De verklaring maakt het mogelijk om ofwel zijn verzet aan te geven, ofwel zijn toestemming voor orgaan- en/of lichaamsdonatie te bevestigen. Het is mogelijk om in te stemmen met het ene soort donatie en niet met het andere.**

**In de praktijk?** U kunt uw aangifte registreren bij uw huisarts of rechtstreeks op de website <https://orgadon.health.fgov.be> (via een eID-lezer, de Itsme-applicatie of een digitale sleutel).

U kunt ook met uw identiteitskaart naar het gemeentehuis (loket nr. 6) gaan tijdens de openingsuren.

## EEN GOED ONDERHOUDEN GEMEENTELIJKE BEGRAAFPLAATS

Het administratieve beheer van onze gemeentelijke begraafplaats, gelegen aan de Stokkelsesteenweg, valt onder de verantwoordelijkheid van de Dienst Burgerlijke stand. Net als alle openbare ruimtes gebeurt het onderhoud ervan met bijzondere zorg. Onze gemeentelijke arbeiders maaien de grasperken, onderhouden de hagen, de beplantingen, verzamelen bladeren, enz., maar zorgen ook voor het onthaal van de bezoekers en het respect van de omgeving. Naast het dagelijkse onderhoud wordt er bij het naderen van Allerheiligen een grondigere reiniging uitgevoerd.

Daarnaast zijn er in de zomer op het gazon R desaffectatie- en saneringswerkzaamheden uitgevoerd. Over een paar maanden worden er nieuwe graven aan dit grasperk toegevoegd. De desaffectatie van grasperk S is ook aan de gang.



# 41.984

inwoners  
(op 14 oktober 2020)



## 22.318

Vrouwen



## 19.666

Mannen

# 26.388

Belgen

De meest vertegenwoordigde buitenlandse nationaliteiten zijn:



Frankrijk (2.595)

Italië (1.367)

Spanje (1.235)

Duitsland (1.116)

# 41 JAAR

is de gemiddelde leeftijd  
van de inwoners



## 382

geboorten  
geregistreerd in 2019



## 362

overlijdens  
in 2019

# Espace VISION



📍 CENTRE DE  
BASSE VISION (STOCKEL)

📍 STOCKEL SQUARE - WOLUWE-ST-PIERRE  
SHOPPING L'ESPLANADE - LOUVAIN-LA-NEUVE

☎ +32 (0) 2 771 89 09  
+32 (0) 10 45 89 00



## GROTE NETHEIDSOPERATIE IN NOVEMBER

De dienst Openbare ruimte organiseert van 16 tot 27 november een grote operatie om de openbare ruimte schoon te maken en op te ruimen.

Teams zullen wijk per wijk een grondige schoonmaak houden van de gemeentelijke wegen (schoonmaken van geulen, vegen van voetpaden, waternetten en wegen).

Om de "Operatie netheid" tot een succes te maken, vragen wij u:

- uw voertuig niet op de weg te parkeren op de dag van de operatie, maar in uw garage of oprit, zodat de geulen en waternetten efficiënt kunt worden schoongemaakt.

Zie pagina 22-23 om te zien wanneer uw wijk aan de beurt is.

## GRANDE CAMPAGNE DE PROPRETÉ EN NOVEMBRE

Le service des Espaces publics organise une grande campagne de nettoyage et de mise en ordre de l'espace public, du 16 au 27 novembre.

Les équipes procéderont, quartier par quartier, à un nettoyage approfondi des voiries communales (curage des avaloirs, balayage des trottoirs, des filets d'eau et des chaussées).

Afin que l'Opération Propreté soit une réussite, nous vous invitons à :

- ne pas parker votre véhicule sur la chaussée ou sur la zone de parking le jour de l'opération, mais à le rentrer dans votre garage ou dans votre allée, afin de pouvoir procéder au curage des avaloirs et au nettoyage des filets d'eau de manière efficace.

Voir en pages 22-23 les dates d'intervention dans votre quartier.



## CAMPAGNE TEGEN OPENGERETEN VUILNISZAKKEN

Sinds begin oktober volgen de gemeentelijke sanctionerende ambtenaren de inzamelrondes voor witte zakken van Net Brussel en noteren ze de adressen waar de door wilde dieren opengereten zakken vandaan komen. Tot eind november zullen de betrokken inwoners per brief op de hoogte worden gebracht met het verzoek alle nodige maatregelen te nemen om het probleem te verhelpen:

- De vuilniszakken zo dicht mogelijk bij het uur van doorgang van de ophaaldiensten van Net Brussel buiten zetten.

- Een harde vuilnisbak gebruiken, verkrijgbaar in het gemeentehuis voor de prijs van 10€, maar ook in sommige supermarkten.

- Sorteert organisch afval: via compost of een oranje bak, gratis te verkrijgen op het gemeentehuis of bij Net Brussel.

**Later zal de gemeente, in overeenstemming met het algemeen politiereglement, administratieve sancties opleggen aan inwoners die niet de nodige maatregelen hebben genomen om te voorkomen dat hun vuilniszakken worden opengereten.**

Op deze manier wil de gemeente voor alle inwoners een mooie leefomgeving en een proper en aangenaam milieu behouden.

## OPÉRATION DE LUTTE CONTRE LES SACS POUBELLES ÉVENTRÉS

Depuis début octobre, des agents sanctionneurs communaux suivent les tournées de collecte des sacs blancs de Bruxelles-Propreté et relèvent les adresses d'où proviennent les sacs éventrés par la faune. Jusqu'à fin novembre, les habitants concernés seront avertis par un courrier leur demandant de prendre toutes les mesures nécessaires pour remédier au problème :

- Sortir les poubelles au plus proche du passage des camions de Bruxelles-Propreté

- Utiliser une poubelle rigide, disponible à la maison communale au prix de 10€, mais aussi dans certaines grandes surfaces

- Trier les déchets organiques : via un compost ou l'utilisation d'un bac orange, disponible gratuitement à la maison communale ou auprès de Bruxelles-Propreté.

**Par la suite, conformément à ce que prévoit le Règlement Général de Police, la commune infligera des sanctions administratives aux habitants qui n'ont pas pris les mesures nécessaires pour éviter que leurs sacs poubelles ne soient éventrés.**

La commune entend ainsi préserver le cadre de vie et un environnement propre et agréable au bénéfice de tous les habitants.

## OPÉRATION PROPRETÉ AUTOMNE 2020 GROTE HERFSTSCHOONMAAK CAMPAGNE 2020

*Les dates d'intervention dans votre quartier - Dátums waarop uw wijk aan de beurt komt*

**25/11**

*Quartier du Centre  
Centrumwijk*



**26/11**

*Quartier St-Michel  
Sint-Michielswijk*



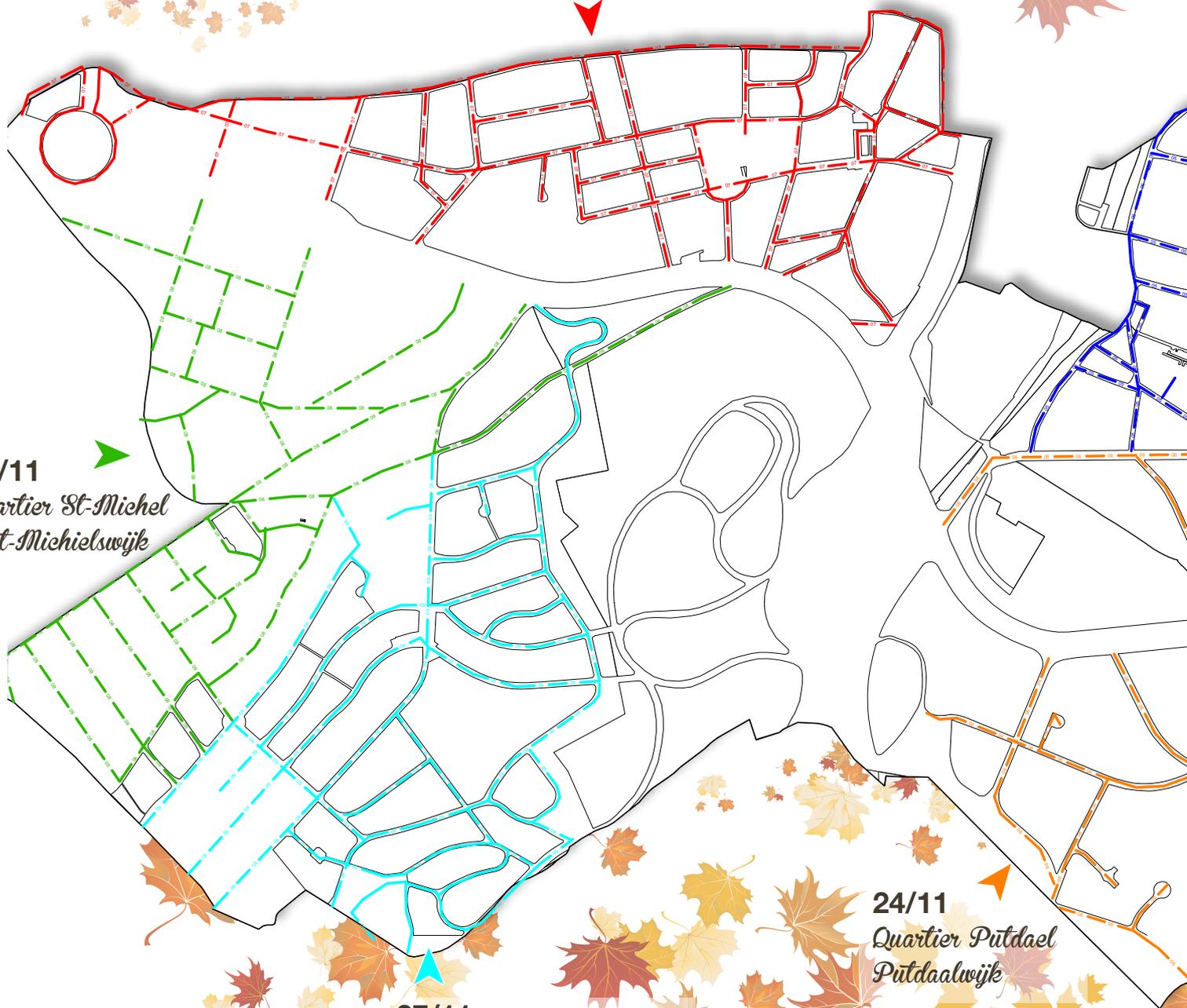
**24/11**

*Quartier Putdael  
Putdaalwijk*



**27/11**

*Quartier du Chant d'Oiseau  
Vogelzangwijk*



16/11  
*Quartier de Stockel*  
*Stokkelwijk*

23/11  
*Quartier Kelle*  
*Kellewijk*

17/11  
*Quartier Salomé*  
*Salomé-wijk*

18/11  
*Quartier Mäter Dei*  
*Mäter Dei wijk*

19/11  
*Quartier Sainte-Alix*  
*Sint-Aleidiswijk*

20/11  
*Vieux quartier de Joli-Bois*  
*Oude wijk van Mooi-Bos*





## EEN ZONDAG VOOR VERKEERSSLACHTOFFERS

Sinds 2005 hebben de Verenigde Naties de derde zondag van november uitgeroepen tot Werelddag voor de Herdenking van Verkeersslachtoffers. Dit jaar wordt dit gevierd op 15 november, met als doel om een meer verantwoord burger- en veiligheidsgedrag te bevorderen.

Verkeersveiligheid is een van de vier prioriteiten van het Zonaal Veiligheidsplan 2020-2025 van uw Politiezone Montgomery.

De WHO stelt vast dat 12,5% van de sterfgevallen toe te schrijven is aan verkeersongevallen.

In Brussel vallen 64% van de dodelijke slachtoffers bij de voetgangers en elke dag zijn kinderen betrokken bij een ongeval op weg naar school. Het verkeer is de belangrijkste doodsoorzaak bij kinderen van 5 tot 14 jaar en jongvolwassenen van 15 tot 29 jaar.

Voor onze politie vormt dit type studie een aanvulling op hun dagelijkse analyse. Zij zijn belast met de **uitvoering van het verkeersveiligheidsbeleid voor de komende 6 jaar, waarvan de belangrijkste doelstellingen zijn:**

- 1) De verkeerssnelheid reduceren.
- 2) Het gebruik van veiligheidsgordels, kinderzitjes en helmen verhogen.
- 3) Het rijden onder invloed van alcohol, drugs en medicijnen drastisch verminderen.
- 4) Veilig en anticiperend gedrag bevorderen, risicovol en gevaarlijk gedrag verminderen.
- 5) De zachte weggebruiker beschermen: voetgangers, fietsers, scooterrijders, motorrijders.
- 6) De infrastructuur en de bewegwijzering op straten en wegen beveiligen.
- 7) De controle- en sanctieketen verbeteren.
- 8) Beschikken over precieze omstandigheden bij ongevallen (met verwondingen) voor effectievere acties op het gebied van de verkeersveiligheid.

In 2015 kwamen op ons grondgebied drie mensen om het leven als gevolg van een verkeersongeval. In 2019 was dit cijfer nul. Dit is een bemoedigend signaal. Het minimaliseert alleszins de 355 ongevallen met lichamelijk letsel in 2015 en de 344 ongevallen van dezelfde aard in 2019 geenszins.

Er bestaan vele redenen om te blijven mobiliseren. **Zo worden er nu, naast de BOB Zomer- en Wintercampagnes, elk weekend controles georganiseerd.**

Daarnaast vinden er regelmatig thematische preventie- en informatiecampagnes plaats: naleving van verkeerslichten, verbod op mobiele telefoons achter het stuur, goede uitrusting voor motorrijders, operatie Boekentas en Back to School bij het begin van het schooljaar, "fiets"-training voor kinderen, enz. Onze teams worden regelmatig ingezet voor snelheidscontroles, operaties in samenwerking met de federale politie en controles op het rijden onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen. Tegelijkertijd adviseert onze dienst Strategie en Mobiliteit over nieuwe wegverbeteringen en bewegwijzering. Verkeersanalysatoren, snelheidscamera's en de opvolging van talrijke werven dragen bij tot de verbetering van de verkeersveiligheid op ons grondgebied.

**Blijf op de hoogte van toekomstige veiligheidsacties op ons grondgebied via [www.facebook.com/ZPZMontgomery](https://www.facebook.com/ZPZMontgomery) en [www.police.be/5343](https://www.police.be/5343)**

## FLUICITY-ENQUÊTE : SINT-ALEIDIS, EEN MUZIKAAL PLEIN IN 2021?

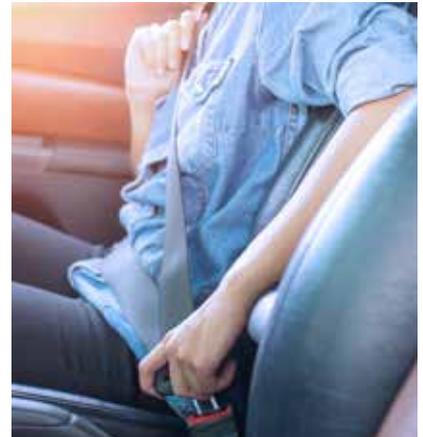
De verlichting van het Sinte-Aleidisvoorplein zal in 2021 vernieuwd worden, een gelegenheid voor de gemeente om te experimenteren met nieuwe vormen van buurtanimatie om de kwaliteit van de leefomgeving te verbeteren. Daar hoort ook muziek bij. Zou u er voorstander van zijn dat er achtergrondmuziek wordt afgespeeld via luidsprekers op de straatlantaarns van het plein? Zo ja, onder welke voorwaarden? Zo niet, waarom niet?

**Om aan deze enquête deel te nemen, gaat u naar [www.flui.city/woluwe1150](http://www.flui.city/woluwe1150) of downloadt u de Flucity-app in de App Store of Google Play.**



## UN DIMANCHE POUR LES ACCIDENTÉS DE LA ROUTE

Depuis 2005, les Nations Unies ont décrété le troisième dimanche de novembre Journée mondiale du souvenir des victimes des accidents de la route. Célébrée cette année le 15 novembre, son objectif est de promouvoir des comportements civiques et sécuritaires plus responsables chez les conducteurs. La sécurité routière est l'une des quatre priorités du Plan Zonal de Sécurité 2020-2025 de votre police Montgomery.



L'OMS constate que 12,5% des décès sont imputables aux accidents de la route.

A Bruxelles, les piétons comptent pour 64% des décès et, chaque jour, des enfants sont impliqués dans un accident sur le chemin de l'école. C'est la première cause de décès chez les enfants de 5 à 14 ans et chez les jeunes adultes de 15 à 29 ans. Pour notre police, ce type d'étude complète l'analyse quotidienne de nos services de police chargés de mettre en œuvre la **politique policière en matière de sécurité routière pour les 6 ans à venir dont voici les principaux objectifs :**

- 1) Réduire la vitesse de circulation.
- 2) Augmenter le port de la ceinture, les dispositifs de retenue des enfants et le port du casque.
- 3) Réduire drastiquement la conduite sous influence d'alcool, stupéfiants et médicaments.
- 4) Valoriser les comportements prudents et anticipatifs & réduire ceux à risques et dangereux.
- 5) Protéger les usagers de la mobilité douce : piéton, cycliste, trottinettiste, motocycliste.
- 6) Sécuriser l'infrastructure et la signalisation des chantiers sur les rues et les routes.
- 7) Améliorer la chaîne du contrôle à la sanction.
- 8) Disposer des circonstances précises d'accidents (corporels) pour des actions de sécurité routière plus efficaces.

En 2015, trois personnes sont décédées des suites d'un accident de la route sur notre territoire. En 2019, ce chiffre était de zéro. Un signal encourageant qui n'occulte en rien les 355 accidents avec lésions corporelles de 2015 et les 344 accidents de même nature en 2019.

Autant de raisons de continuer à se mobiliser. Ainsi, **des opérations de contrôle sont désormais organisées tous les week-ends en plus des campagnes BOB-Eté et Hiver.**

En outre, des campagnes de prévention et d'information thématiques sont régulièrement organisées : respect des feux de signalisation, interdiction du GSM au volant, équipement adéquat des motards, opérations Cartable et Back to School lors des rentrées scolaires, formation «vélo» pour les enfants, etc. Des marathons de contrôle de la vitesse, des opérations en collaboration avec la police fédérale et des contrôles de conduite sous influence d'alcool, de stupéfiants ou de médicaments, mobilisent fréquemment nos équipes.

En même temps, notre service Stratégie et Mobilité conseille sur de nouveaux aménagements et signalisations sur les voiries. L'installation d'analyseurs de trafic, de radars préventifs et le suivi des nombreux chantiers participent à l'amélioration de la sécurité routière sur notre territoire.

**Pour rester informé.e des futures actions de sécurité menées sur le territoire : [www.facebook.com/ZPZMontgomery](https://www.facebook.com/ZPZMontgomery) et [www.police.be/5343](https://www.police.be/5343)**



## SONDAGE FLUICITY : SAINTE-ALIX, UNE PLACE MUSICALE EN 2021 ?

L'éclairage de la place Sainte-Alix fera peau neuve en 2021, occasion pour la commune d'expérimenter de nouvelles formes d'animation de quartier afin d'améliorer la qualité du cadre de vie. Parmi celles-ci, la musique. Seriez-vous favorable à ce qu'un fond musical soit diffusé par le biais d'enceintes situées sur les lampadaires de la place ? Si oui, à quelles conditions ? Si non, pourquoi ?

Participez à ce sondage sur notre plateforme de participation citoyenne Flucity, accessible sur le site [flui.city/woluwe1150](https://flui.city/woluwe1150) ou en téléchargeant l'application sur Google Play ou l'App Store.

## BIEN-ÊTRE ANIMAL : NOS ANIMAUX AUSSI AFFECTÉS PAR LE CONFINEMENT

Nous avons toutes et tous été psychologiquement affectés par le confinement, de manière plus ou moins intense. Nos animaux aussi. Le Dr Laurence De Meester – de Courcy, vétérinaire à Stockel et membre de l'Union Professionnelle Vétérinaire, nous livre quelques exemples et conseils :

- Les chiots, chatons, ainsi que les chiens et chats récemment adoptés durant la période de confinement ou juste avant celle-ci n'ont peut-être plus l'habitude de rester seuls durant de longs moments et la reprise du rythme de travail à l'extérieur peut les perturber
- Le confinement a réduit nos sorties sociales et interactions. Les leurs aussi. Ne soyez donc pas surpris de leur comportement (probablement plus excités voire plus nerveux ou bagarreurs) lors de leurs retrouvailles avec leurs congénères
- Le port d'un masque cache les émotions humaines et les mimiques et cela peut poser problème à votre chien ou votre chat.

Alors soyez particulièrement vigilants quant à leur comportement ces prochaines semaines. En cas de doute ou de trouble suspecté (abolements anormaux, marquages urinaires, comportement destructeur, léchage compulsif, automutilation, ...), prenez rendez-vous rapidement chez votre vétérinaire qui pourra vous donner les conseils thérapeutiques les plus avisés pour le bien-être de vos compagnons.

## DIERENWELZIJN: ONZE DIEREN HEBBEN OOK LAST VAN DE LOCKDOWN

We zijn allemaal in meer of mindere mate psychisch getroffen door de lockdown. Onze dieren ook. Dokter Laurence De Meester - de Courcy, dierenarts te Stockel en lid van de vakvereniging "Unie van Beroepsdierenartsen", geeft enkele voorbeelden en advies:

- Puppy's, kittens, maar ook honden en katten die recentelijk zijn geadopteerd - tijdens de lockdown of vlak ervoor - zijn het niet meer gewend om lange tijd alleen te blijven en de hervatting van het werkritme buitenshuis kan storingen veroorzaken.
- De lockdown heeft onze sociale activiteiten en interacties verminderd. Die van hen ook. Wees dus niet verrast door hun waarschijnlijk meer opgewonden, nerveuzere of strijdiger gedrag wanneer ze hun soortgenoten tegenkomen.
- Het dragen van een masker verbergt menselijke emoties en gezichtsuitdrukkingen en dit kan een probleem zijn voor uw hond of kat.

Wees de volgende weken dus vooral alert op hun gedrag. Als u twijfelt of problemen vermoedt (abnormaal geblaf, urinemarkering, destructief gedrag, dwangmatig likken, zelfverminking, enz.), maak dan snel een afspraak met uw dierenarts die het best geplaatst is om u therapeutisch advies te geven voor het welzijn van uw huisdier.



## DE DIERENBEGRAAFPLAATS IS TOEGANKELIJK

De allereerste dierenbegraafplaats in het Brussels Gewest is net geopend in Sint-Pieters-Woluwe. Hij is gelegen op de gemeentelijke begraafplaats (Stokkelsesteenweg, 301), vlak voor de personenbegraafplaats.

De begraafplaats heeft een grasperk voor het strooien van as, een columbarium en percelen in de grond voor de begrafenis. Alleen honden en katten mogen worden bijgezet. Elk perceel in de open grond of in een columbarium wordt toegekend voor een periode van 5 jaar. De tarieven zijn 150€ voor een begrafenis in de volle grond en 100€ voor het plaatsen van een urne in een columbarium.

Het Brussels Gewest wilde begraafplaatsen voor dieren op zijn grondgebied aanleggen. Onze gemeente was de enige die positief op deze oproep reageerde en zo een legale oplossing bood aan alle huisdiereigenaren die zich bij hun overleden huisdier willen bezinnen.

Het volledige reglement van de dierenbegraafplaats vindt u op onze website [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be) (rubriek Gemeente -> Burgerlijke stand en Bevolking -> begraafplaats).

## LE CIMETIÈRE POUR ANIMAUX DOMESTIQUES EST ACCESSIBLE

Le tout premier cimetière pour animaux de la Région bruxelloise vient de voir le jour à Woluwe-Saint-Pierre. Il est situé dans le cimetière communal (chaussée de Stockel, 301), à l'écart de celui des humains.

Le cimetière est pourvu d'une pelouse de dispersion des cendres, d'un columbarium et de parcelles en pleine terre pour l'inhumation. Seuls les chiens et chats peuvent faire l'objet d'une inhumation. Toute parcelle en pleine terre ou en columbarium est octroyée pour une durée de 5 ans. Les tarifs sont de 150€ pour une inhumation en pleine terre et de 100€ pour le placement d'une urne dans un columbarium.

C'est la Région bruxelloise qui souhaitait créer des cimetières pour animaux sur son territoire. Notre commune a été la seule à répondre favorablement à cet appel, qui offre ainsi une solution légale à tous les propriétaires d'animaux domestiques qui souhaitent pouvoir se recueillir auprès de leur fidèle compagnon décédé.

Retrouvez le règlement complet du cimetière pour animaux sur notre site [www.woluwe1150.be](http://www.woluwe1150.be) (rubrique Commune -> Etat civil et Population -> cimetière)



## LE PLANNING FAMILIAL, À VOS CÔTÉS



Depuis 1972, le Planning Familial de Woluwe-Saint-Pierre oriente son action vers la vie affective et sexuelle. Toutes les personnes, les couples, les familles qui, à un moment ou l'autre de leur vie, rencontrent des difficultés qu'ils n'arrivent plus à résoudre y sont les bienvenus. L'équipe est composée de médecins, d'une équipe thérapeutique, d'un.e assistant.e social.e et d'un juriste.

### PHILOSOPHIE DU CENTRE

Elle s'articule autour des principes suivants :

- ◆ **Accueil confidentiel et de qualité**, par des professionnels, en adéquation avec la demande de la personne.
- ◆ **Prévention** : accompagner les usagers vers une autonomie relationnelle, affective et sexuelle responsable.
- ◆ **Egalité** : donner accès à toute personne quelle que soit son orientation sexuelle, philosophique, religieuse, etc.
- ◆ **Ancrage dans la réalité** sociale, économique, politique et adaptabilité à l'évolution des usagers.
- ◆ Formation continuée et ouverture vers de nouvelles approches en vue d'améliorer et diversifier la prise en charge des usagers.
- ◆ **Respect de la liberté** professionnelle et individuelle de chaque travailleur.
- ◆ **La question du masculin** : reconnaître la place de l'homme au sein du centre. Valoriser la différence et la richesse qu'elle apporte.

### CONSULTATIONS SUR RENDEZ-VOUS :

**Consultations médicales** (contraception, dépistage, petit suivi de grossesse, IVG, etc.) : lundi et mardi matin, mercredi et vendredi après-midi.

**Consultations thérapeutiques.** Tarifs : 25€/une personne (étudiants, chômeurs, cpas : 10€); Couples/Familles : 30€ (prix aménageables).

**Assistant social** : mercredi matin. Consultation gratuite.

**Juriste** : lundi fin d'après-midi et jeudi midi. Tarifs : de 25€ à 40€ en fonction du temps demandé.

Le planning est attentif aux possibilités financières de chacun.

**Contact : 02/762.00.67. Rue Jean Deraeck 14.**

## HET CENTRUM VOOR GEZINS- PLANNING "PLANNING FAMILIAL", AAN UW ZIJDE

Sinds 1972 richt het "Planning Familial"-centrum van Sint-Pieters-Woluwe haar actie op het emotionele en seksuele leven. Alle personen, paren en gezinnen die op een bepaald moment in hun leven moeilijkheden ervaren die ze niet meer kunnen oplossen, zijn welkom. Het team bestaat uit artsen, een therapeutisch team, een maatschappelijk werker en een advocaat.

### FILOSOFIE VAN HET CENTRUM

Die steunt op de volgende principes:

- ◆ **Vertrouwelijk en kwalitatief hoogstaand onthaal**, door professionals, volgens het verzoek van de persoon.
- ◆ **Preventie**: het begeleiden van gebruikers naar een verantwoorde relationele, emotionele en seksuele autonomie.
- ◆ **Gelijkheid**: toegang geven tot alle mensen, ongeacht hun seksuele, filosofische, religieuze, enz. oriëntatie.
- ◆ **Verankering in de sociale, economische en politieke realiteit** en aanpassingsvermogen aan de evolutie van de gebruikers.
- ◆ **Voortdurende opleiding** en openheid voor nieuwe benaderingen om de zorg voor de gebruikers te verbeteren en te diversifiëren.
- ◆ **Respect voor de professionele en individuele vrijheid van elke werknemer.**
- ◆ **De rol van de man**: aandacht voor de plaats van de man in het centrum. Waarderen van het verschil en de rijkdom die dit betekent.

### CONSULTATIES OP AFSpraak:

**Medische consultaties** (anticonceptie, screening, kleine zwangerschapsopvolging, abortus, enz.): maandag- en dinsdagochtend, woensdag en vrijdagmiddag.

**Therapeutische consultaties.** Tarief: 25€/één persoon (studenten, werklozen, OCMW: 10€); Paren/families: 30€ (tarieven kunnen worden aangepast).

**Maatschappelijk werker**: woensdagochtend. Gratis advies.

**Jurist**: maandag late namiddag en donderdagmiddag. Tarieven: van 25€ tot 40€ afhankelijk van de gevraagde tijd.

De planning houdt rekening met de financiële mogelijkheden van elke persoon.

**Contact: 02/762.00.67. Jean Deraeckstraat 14.**





## RENOVATIE VAN DE VOETPADEN IN DE THYSSTRAAT EN DE COCKSTRAAT

Nu Vivaqua zijn rioleringswerken heeft voltooid, kan de gemeente eindelijk overgaan tot de renovatie van de voetpaden in de **Pierre De Cockstraat** en de **Louis Thysstraat** in de Centrumwijk. De werkzaamheden zijn eind oktober begonnen en zullen in drie opeenvolgende fasen worden uitgevoerd tot medio december 2020:

- **Pierre De Cock**, enkel aan de kant van de huizen
- **Louis Thys**, tussen de Poelsstraat en de De Cockstraat (aan beide zijden)
- **Louis Thys, tussen de De Cockstraat en de kleine Kerksstraat** (aan beide zijden)

De werkzaamheden aan de **Thysstraat** vereisen de afsluiting van de rijbaan op het hoogtepunt van de werkzaamheden. Er zullen ad hoc omléidingen worden voorzien.

De gemeente gaat volgend jaar verder met de renovatie van het asfaltoppervlak van deze twee straten.

## ANDERE WEGENWERKEN

- De herstellingen aan de voetpaden van de **Bemelstraat** gaan door tot midden december.
- De gemeente vervangt momenteel de betonnen bestrating op het **kruispunt van de Witte Vrouwenlaan en de Gouvernementsweg**. De werkzaamheden zullen naar verwachting eind november/begin december worden afgerond.
- Ook zijn er reparaties aan het beton op de **Cattleyalaan en de Bornivallaan** aan de gang.
- De renovatie van het asfaltoppervlak aan de **Perspectieflaan** (tussen de Hinnisdaellaan en het kruispunt André/Verheyden) is voltooid.

## WERKEN VAN DE NETBEHEERDERS

- **De Duizend Meterlaan**: de gecoördineerde werf voor Sibelga, Brutele en Proximus, die eind september van start ging voor een geschatte duur van 75 dagen, wordt voortgezet.
- **Vogelzang** (Vrijwilligerslaan, Nestor Plissartlaan): de gecoördineerde werf voor Sibelga en Proximus, die medio september van start ging voor een geschatte duur van 60 dagen, wordt ook voortgezet.

## RÉNOVATION DES TROTTOIRS DES RUES THYS ET DE COCK

Maintenant que Vivaqua a terminé ses travaux d'égouttage, la commune peut enfin procéder à la rénovation des trottoirs des **rues Pierre De Cock et Louis Thys**, dans le quartier du Centre. Les travaux devaient débuter fin octobre et se dérouleront en trois phases successives, jusqu'à la mi-décembre 2020 :

- **Rue Pierre De Cock**, uniquement du côté des habitations
- **Rue Louis Thys**, entre la rue Poels et la rue De Cock (des deux côtés)
- **Rue Louis Thys, entre la rue De Cock et la Petite rue de l'Eglise** (des deux côtés)

Les travaux **rue Thys** nécessiteront la fermeture de la voirie à hauteur des travaux. Les déviations ad hoc seront mises en place.

La commune procédera l'année prochaine à la rénovation du revêtement asphaltique de ces deux rues.

## AUTRES TRAVAUX DE VOIRIE

- La réparation des trottoirs de la **rue du Bémel** se poursuit, jusqu'à la mi-décembre.
- La commune procède en ce moment au remplacement du revêtement en béton **au carrefour de l'avenue des Dames Blanches et de la route Gouvernementale**. Les travaux devraient se terminer fin novembre/début décembre.
- La réparation du béton **avenue des Catleyas et avenue de Bornival** est aussi en cours.
- La rénovation du revêtement asphaltique de l'**avenue de la Perspective** (entre l'avenue de Hinnisdael et le carrefour André/Verheyden) est terminée.

## CHANTIERS DES IMPÉTRANTS

- **Avenue des Mille Mètres** : le chantier coordonné de Sibelga, Brutele et Proximus, débuté fin septembre pour une durée estimée à 75 jours, se poursuit.
- **Chant d'Oiseau** (avenue des Volontaires, avenue Nestor Plissart) : le chantier coordonné de Sibelga et Proximus, débuté mi-septembre pour une durée estimée à 60 jours, se poursuit également.



# Nouveaux commerçants

## DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chaque mois, nous vous présentons les commerces qui ont ouvert récemment à Woluwe-Saint-Pierre ou à proximité directe, et qui contribuent au dynamisme économique de notre commune.

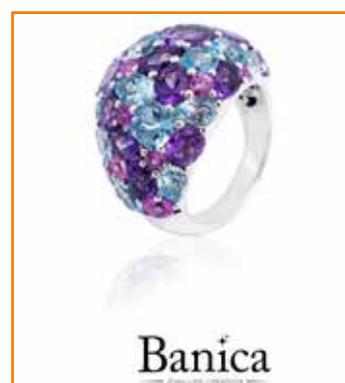
### LA MAISON BANICA ET SON ARTISAN JOAILLIER À STOCKEL

Créateur et artisan Joaillier, Iulian Banica a ouvert sa boutique à 40 mètres de la place Dumon. La Joaillerie Banica vous accueille pour toute création sur mesure, la transformation, l'entretien ou la réparation de vos bijoux anciens, et également la vente de ses créations. La Joaillerie Banica présente aussi en exclusivité les montres belges Julémont et les réalisations de créateurs italiens comme Peroni&Parise et Colpo Zilio.

**Val des Seigneurs 11b, 1150 Woluwe-Saint-Pierre**

**Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h30.**

**info@banica.be - 02/521.39.32 - <https://banica.be/fr/>**



### L'ATELIER CÉRALINE : DES POTERIES ARTISANALES

En pleine reconversion professionnelle après avoir travaillé pendant 13 ans dans le secteur des ressources humaines, Caroline Troquet a ouvert un atelier de poterie. Ses créations sont toutes réalisées entièrement à la main, à l'aide d'un tour de potier, avec de l'argile belge. Chaque pièce est donc unique : vases, tasses, assiettes, pots à beurre, porte-savon, etc. sortent tout droit de son imagination et de ses mains.

**Avenue des Dames Blanches 141, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.**

**0478/420.473 - <https://www.atelierceraline.be> - [www.facebook.com/atelierceraline](https://www.facebook.com/atelierceraline)**



### DES SPÉCIALITÉS POLONAISES À STOCKEL

Polskie Delikatesy vous invite à venir découvrir les spécialités polonaises. Le magasin propose un grand choix de charcuteries, plats préparés, produits laitiers et autres, ainsi que du pain polonais frais fabriqué tous les jours de façon artisanale avec du levain et de la farine de seigle. Pour les amateurs de sucré, un grand choix de pâtisseries polonaises (dont les gâteaux au fromage blanc et aux graines de pavot) est également disponible.

**Rue longue 7, 1950 Krainem.**

**Ouvert du mardi au samedi de 9h à 20h et le dimanche de 9h à 17h.**





Nous avons vendus 22 biens en 12 jours !



Si vous êtes à la recherche d'un acheteur  
ou d'un locataire, faites confiance à Victoire



## OPROEP: GEMEENTELIJKE SUBSIDIE VOOR MILIEUVERENIGINGEN EN VERENIGINGEN VOOR DUURZAME ONTWIKKELING

Werkt u aan een duurzaam project voor uw wijk? Heeft u ideeën om aan de wereld van morgen te bouwen? Of het nu gaat om zero waste initiatieven, duurzame culinaire workshops of een andere collectieve activiteit die bijdraagt tot een meer veerkrachtige wijk: de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ondersteunt u bij de uitvoering van innovatieve duurzame projecten.



Animatie over permacultuur

### WIE MAG ER DEELNEMEN?

De oproep staat open voor **verenigingen** (geen individuen): **verenigingen zonder winstoogmerk** (vzw) en de **feitelijke verenigingen** (elke groep mensen die zich verenigen om een doel van algemeen belang na te streven).

### BIJDRAGE VAN DE GEMEENTE

De gemeente beschikt over een jaarlijks budget van € 4500 voor specifieke projecten en initiatieven die deel uitmaken van duurzame ontwikkeling en bijdragen tot de verbetering van de levenskwaliteit van de Woluwanenaren. Afhankelijk van de aanvragen en projecten wordt het budget verdeeld over 4 tot 8 initiatieven per jaar.

### HOE DEELNEMEN?

Stuur uw ingevulde aanvraag naar de dienst Duurzame Ontwikkeling. Meer informatie: [www.agenda21woluwe1150.be](http://www.agenda21woluwe1150.be) > **sectie 'financiering'** > **'initiatieven'-subsidie**.

De subsidies worden pas toegekend na validatie van uw aanvraag door de **Eenheid Duurzame Ontwikkeling**, binnen de grenzen van het beschikbare budget en onder voorbehoud van goedkeuring door de Gemeenteraad.

Let op: voor elk project dat een interventie in de openbare ruimte met zich meebrengt, moet bovendien een gemeentelijke vergunning voor het gebruik van de ruimte worden aangevraagd.



## NEEM OP ZONDAG 22 NOVEMBER DEEL AAN EEN GASTRONOMISCH, ETHISCH EN SOLIDAIR AVONTUUR!

Om te voldoen aan de gezondheidsmaatregelen biedt Oxfam dit jaar **'ontbijtmanden'** die u kunt reserveren en mee naar huis nemen. Om van te genieten en tegelijkertijd een helpende hand te bieden aan producenten van hier en elders, die sterk beïnvloed worden door de Covid-19.

De meeneemverpakkingen worden gemaakt van **lokale en fairtrade producten**, allemaal in een mooie handwerkzak van biologisch katoen. Voor elke verkochte mand gaat 10€ naar de projecten en partners van Oxfam-Wereldwinkels.

### IN DE PRAKTIJK:

Bestel uw mandje (**vóór 15 november**) in de **Wereldwinkel van Stokkel** (Kerkstraat 91) of per e-mail: [pdjstockel2020@hotmail.com](mailto:pdjstockel2020@hotmail.com) (betaling via overschrijving op rekening BE 49 0682 4245 5971 - communicatie: naam, voornaam en gsm-nummer).

**Prijs: 25€, 45€ of 55€** volgens de grootte van de mand (voor 2, 4 of 6 personen).

**Afhaling: zondag 22 november, tussen 8.30 en 10.30 uur, in de Wereldwinkel van Stokkel.**

**Meer informatie: [www.oxfammagasins-dumonde.be](http://www.oxfammagasins-dumonde.be)**

### CONFÉRENCE «LES CULTURES ÉTAGÉES ET LA TRADITION DU THANKSGIVING»

dimanche 15 novembre de 10h à 12h

Par le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel. À l'école communale de Stockel (61 rue Vandermaelen), ou à distance, selon la situation sanitaire.

**Infos et inscriptions : [info@cercle-horticole-woluwe.be](mailto:info@cercle-horticole-woluwe.be)**



## APPEL À CANDIDATURES : SUBSIDE COMMUNAL AUX ASSOCIATIONS ENVIRONNEMENTALES ET DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Vous avez un projet durable pour votre quartier ? Des idées pour construire le monde de demain ? Que ce soit pour lancer des initiatives zéro déchet, des ateliers culinaires durables ou toute autre activité collective contribuant à un quartier plus résilient, la commune de Woluwe-Saint-Pierre peut vous soutenir dans la mise en place de projets durables novateurs.



Atelier conserverie (projet porté par le Quartier durable Joli-Bois et les Fraternités du Bon Pasteur).

### QUI PEUT PARTICIPER ?

L'appel est ouvert aux **associations** (pas aux personnes physiques) : **les Associations sans but lucratif (ASBL)** et les **associations de fait** (tout groupe de personnes qui s'associent pour poursuivre un but d'intérêt général).

### APPORT DE LA COMMUNE

La commune dispose d'une enveloppe annuelle de 4500 € pour les projets et initiatives ponctuels qui s'inscrivent dans le cadre du développement durable et contribuent à améliorer la qualité de vie des Wolusianpétrusiens. L'enveloppe est répartie, selon les demandes et projets, entre 4 à 8 initiatives chaque année.

### COMMENT PARTICIPER ?

Envoyez votre dossier de candidature complété au service du Développement Durable.

Plus d'infos : [www.agenda21woluwe1150.be](http://www.agenda21woluwe1150.be) > rubrique «financements» > **subside «initiatives»**.

Les subsides ne seront accordés qu'après validation de votre dossier par la **Cellule Développement durable**, dans la limite des crédits budgétaires disponibles et sous réserve de l'approbation par le Conseil Communal.

Attention, pour tout projet impliquant une intervention sur l'espace public, il y aura lieu, en complément, de demander une autorisation communale pour l'occupation des lieux.

## DIMANCHE 22 NOVEMBRE, PARTICIPEZ À UNE AVENTURE GOURMANDE, ÉTHIQUE ET SOLIDAIRE !

Cette année, pour respecter les mesures sanitaires, Oxfam propose des **paniers "petit-déjeuner"** à réserver et à emporter chez vous. Pour continuer à se faire plaisir tout en donnant un coup de pouce aux producteurs d'ici et d'ailleurs, fortement impactés par la Covid-19.

Les colis à emporter seront composés de **produits locaux et du commerce équitable**, le tout dans un **joli sac d'artisanat en coton bio**. Pour chaque panier vendu, 10€ iront pour les projets et les partenaires d'Oxfam-Magasins du monde.

### EN PRATIQUE :

**Commandez votre panier (avant le 15 novembre) auprès du magasin du Monde de Stockel (rue de l'église, 91) ou par email: [pdjstockel2020@hotmail.com](mailto:pdjstockel2020@hotmail.com)** (paiement par virement sur le compte BE 49 0682 4245 5971 - communication libre : nom, prénom et numéro de GSM).

**Prix : 25€, 45€ ou 55€** selon la taille du panier (pour 2, 4 ou 6 personnes).

**Retrait : dimanche 22 novembre, entre 8h30 et 10h30, au magasin du Monde de Stockel.**

**Infos : [www.oxfammagasinsdumonde.be](http://www.oxfammagasinsdumonde.be)**



CERCLE ROYAL  
HORTICOLE ET AVICOLE DE WOLUWESTOCKEL



### CONFÉRENCE «PLANTATION D'ARBRES ORNEMENTAUX EN VILLE»

dimanche 29 novembre de 10h à 12h

Par le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel. À l'école communale de Stockel (61 rue Vandermaelen), ou à distance, selon la situation sanitaire.

**Infos et inscriptions : [info@cercle-horticole-woluwe.be](mailto:info@cercle-horticole-woluwe.be)**

# Actus Sport 1150

## Inauguration du nouveau terrain de l'Orée

Le nouveau terrain de hockey de l'Orée à Sportcity a été inauguré le dimanche 11 octobre, à l'occasion des matchs de championnat contre Temse (Division Dames National 1) et Braxgata (Division d'Honneur Hommes). Une rénovation semée d'embuches qui se termine bien, permettant à l'Orée d'évoluer sur une surface parfaitement aux normes et de grande qualité. Nous espérons que ce nouveau terrain contribuera au succès du club avec, qui sait, un titre à la clef en fin de saison.



## Inhoudiging van het nieuwe veld van L'Orée

Het nieuwe hockeyveld van L'Orée in Sportcity werd op zondag 11 oktober ingehuldigd ter gelegenheid van de kampioenschapswedstrijden tegen Temse (Nationale divisie vrouwen) en Braxgata (Eredivisie mannen). Een renovatie bezaaid met valkuilen die tot een goed einde komt, waardoor L'Orée kan spelen op een oppervlak dat perfect voldoet aan de normen en van hoge kwaliteit is. We hopen dat dit nieuwe veld zal bijdragen tot het succes van de club met, wie weet, een titel aan het einde van het seizoen.



## Les Pingouins triomphent au Challenge des 1000 bornes

Le Challenge des 1000 bornes permet aux clubs sportifs de récolter une aide financière s'ils parviennent à parcourir au moins 1000 km (en courant ou en marchant) avec au moins 50 participants. Une façon d'encourager la pratique sportive tout en soutenant les clubs.

Le club de plongée sous-marine «Les Pingouins», situé à Sportcity, a relevé ce défi avec brio. Il est parvenu à mobiliser 123 personnes : ses membres, bien sûr, mais aussi de la famille, des amis, des connaissances en Belgique, en France et en Suisse. Marcheurs, joggeurs, ultra-traileurs, parents, enfants, tous se sont pris au jeu. Au total, ils ont parcouru ensemble 6627 kilomètres.

Avec ce magnifique résultat, le Pingouins Diving Club est le premier de sa ligue (LIFRAS, ligue de plongée), mais aussi le premier de Woluwe-Saint-Pierre. Bravo pour ce bel accomplissement collectif, associatif et familial.



# Anniversaires / Verjaardagen



Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, vous serez contactés par le secrétariat communal et vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.

## DIAMANTEN BRUILOFT ♥ 18/07/20

**Mijnheer en Mevrouw De Backer - Vandermaelen** vierden op 18 Juli laatstleden hun 60-jarig huwelijk. Jean De Backer is zijn carrière als metsler begonnen, maar heeft zich al snel opgewerkt tot werfleider. Francine Vandermaelen begon als steno en heeft zich opgewerkt tot directiesecretaresse. De echtgenoten hebben twee kinderen, vier kleinkinderen en een achterkleinkind.



## NOCES DE DIAMANT ♥ 03/10/20

**Les époux Cleenewerck de Crayencour - Lunden** ont célébré leurs 60 ans de mariage le 3 octobre. Monsieur a été directeur général d'une grande banque tandis que Madame s'est occupée de l'éducation de leurs 4 enfants. Les époux ont également 11 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.



## NOCES DE DIAMANT ♥ 03/10/20

**Monsieur et Madame Stiers - Vanherck** ont fêté leurs 60 ans d'union le 3 octobre. Willy Stiers a fait carrière dans la sidérurgie et la métallurgie, principalement à l'étranger. Germania Vanherck a travaillé comme secrétaire, avant de se consacrer à leurs deux enfants. Les époux ont également quatre petits-enfants qui ont entre 21 et 27 ans.



## NOCES DE DIAMANT ♥ 05/10/20

**Monsieur et Madame Michiels - Noël** ont célébré leurs 60 ans de mariage le 5 octobre. Guillaume Michiels a été ébéniste et ensuite masseur sportif. Il est connu pour avoir été le soigneur d'Eddy Merckx durant toute sa carrière. Son épouse, Denise Noël, s'est occupée de l'éducation de leurs deux enfants. Les époux ont également quatre petits-enfants et deux arrière-petits enfants.



## NOCES D'OR ♥ 17/10/20

**Monsieur et Madame Mahy - Meganck** ont célébré leurs 50 ans d'union le 17 octobre. Tous deux sont avocats honoraires du Barreau de Bruxelles et ont travaillé ensemble à la restauration du château et du domaine historique de Fleurac. Monsieur est aussi administrateur de diverses ASBL actives dans le domaine de la santé mentale. Les époux ont deux enfants et deux petits-enfants.



## NOCES DE DIAMANT ♥ 17/10/20

**Les époux Smekens - Remacle** ont fêté leurs 60 ans de mariage le 17 octobre. Administrateur de société, Monsieur a notamment constitué la première société de fabrication de cellules photovoltaïques en Belgique. Madame s'est occupée des cinq enfants du couple, qui a également 11 petits-enfants.





T H E

4



 DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.

Informations environnementales (AR 19/03/04): [bmw.be](http://bmw.be)

4,5-8,2 l/100 km • 118-186 g/km CO<sub>2</sub> (WLTP)

  
Jean-Michel Martin

**Jean-Michel Martin East**  
Rue François Desmedt 96  
1150 Bruxelles  
Tél. 02 772 08 20  
[www.jmmartin.bmw.be](http://www.jmmartin.bmw.be)

**Jean-Michel Martin West**  
Grote'baan 336  
1620 Drogenbos  
Tél. 02 521 17 17  
[www.jmmartin.bmw.be](http://www.jmmartin.bmw.be)



Un charme à vivre

> NADIR ANGOLARE

**EN ACCORD AVEC NOTRE PLUS GRAND FABRIQUANT ITALIEN PENDANT CE MOIS DE NOVEMBRE, NOUS VOUS PROPOSONS LE MODÈLE HAUTE COUTURE AVEC UNE REMISE DE 30 % !**

Exemple : le 2 places en cuir à 2240 € au lieu de 3200 € / le 2 places en tissu à 1680 € au lieu de 2800 €.  
Tel que sur la photo (284 cm x 370 cm) : en cuir à 5920 € au lieu de 8460 € / en tissu à 4200 € au lieu de 6000 €.



**Venez découvrir en magasin les conditions sur nos autres modèles :**

**321, Chaussée de Louvain  
1932 Woluwé-St-Etienne**

Parking privé - ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 18h30  
fermé le dimanche - tél : 02/771 15 11 - [www.marie-beth.com](http://www.marie-beth.com)

**MARIE-BETH**  
  
**MOBILIER D'ART & DÉCORATION**

## LA VIE COMMUNALE en images

PLUS DE PHOTOS / MEER FOTO'S OP [f WOLUWE1150](#)

## HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

### «Virus» à la Place des Maïeurs et au CCJB

Le spectacle de cirque en plein air «Virus» a apporté de la vie à la Place des Maïeurs le mercredi 23 septembre. Enfants, parents, grands-parents, habitants du quartier étaient heureux de pouvoir assister à ce spectacle de qualité en plein air, proposé par la compagnie RasOTerrA. Une seconde représentation, qui affichait complet, a eu lieu quelques jours plus tard au Centre communautaire de Joli-Bois. Dans la foulée du Festiwhall et de la Journée Sans Voiture, cet événement a permis d'amener de l'animation dans deux quartiers de la commune, en toute sécurité.



### Gerenoveerd kinderdagverblijf van Stokkel

Eind september ging het kinderdagverblijf van Stokkel weer open na een grondige renovatie die uiteindelijk anderhalf jaar geduurd heeft. Tijdens de renovatie was het kinderdagverblijf ondergebracht in tijdelijke modules op de parking van het Gemeenschapscentrum van Mooi-Bos. De renovatiewerken in het kinderdagverblijf hadden betrekking op het vervangen van alle raam- en deurlijsten, vernieuwing elektriciteit, muren schilderen, nieuwe vloer, ... Door de coronacrisis is er vertraging gekomen op het schema waardoor de nieuwe raamlijsten pas deze zomer zijn kunnen geplaatst worden. Na de laatste afwerkingen in september hebben de kinderen en de kinderverzorgsters, tot opluchting van iedereen, en niet in het minst de ouders, terug hun intrek kunnen nemen in hun vertrouwde, maar volledig vernieuwde kinderdagverblijf.



## Vernissage de l'exposition Lockdown Portraits

Durant le mois d'octobre, plusieurs quartiers commerçants de Woluwe-Saint-Pierre et Woluwe-Saint-Lambert ont accueilli les «Lockdown Portraits» de Sophie Lenoir. Pendant le confinement, cette jeune photographe bruxelloise est en effet partie à la rencontre des habitants de sa Région, qu'elle a photographiés sur le pas de leur porte. Elle en a tiré 300 portraits, dont 40 sur les deux Woluwe. Une démarche originale, qu'elle a pu détailler lors du vernissage de l'exposition, qui s'est déroulé à la maison communale le 2 octobre, en présence de plusieurs familles photographiées.

## Vernissage van de tentoonstelling Lockdown Portraits

Tijdens de maand oktober waren er in meerdere handelswijken van Sint-Pieters- en Sint-Lambrechts-Woluwe «Lockdown Portraits» te zien van Sophie Lenoir. Tijdens de lockdown heeft deze jonge Brusselse fotografe fotoportretten gemaakt van de inwoners van Brussel voor hun voordeur. Ze heeft er zo'n 300 gemaakt, waarvan 40 in de twee Woluwes. Een origineel idee, dat ze uit de doeken heeft gedaan tijdens de vernissage van de tentoonstelling van de foto's in het gemeentehuis op 2 oktober, in aanwezigheid van een aantal geportretteerde families.



## Hommage à Eric de Lamotte

Eric de Lamotte, entrepreneur sanpétrusien passionné par le Congo, et plus particulièrement le Nord Kivu, est décédé le 17 août dernier, d'un cancer foudroyant. Pendant 40 ans, il n'a eu de cesse d'améliorer les conditions de vie des populations du Nord Kivu et de Goma notamment. Il a fondé ou soutenu plusieurs associations actives dans l'accueil des plus démunis, l'éducation, la formation, la culture, le sport, etc., au bénéfice des populations locales. Banquier de formation, il avait mis sur pied une banque spécialisée dans le micro-crédit, permettant à des entrepreneurs locaux de se lancer dans leurs projets, mais aussi contribué à développer le tourisme local, par son agence de voyages Kivu Travel. Son décès soudain laissera un grand vide au Nord Kivu et plus particulièrement à Goma, ville jumelée à Woluwe-Saint-Pierre. Nous présentons à sa famille et ses proches nos plus sincères condoléances.



## HERVÉ MEILLON, hyperactif attachant et touche-à-tout

Hervé Meillon fait partie du paysage télévisuel et radiophonique belge depuis 40 ans. Originaire du Sud de la France, il est très attaché à la Belgique et à notre commune, où il coule des jours heureux avec sa femme, dans la maison familiale de cette dernière. Il retrace pour nous son riche parcours de vie, semé de hauts et bas, et nous parle de ses projets actuels, lui qui fourmille toujours d'idées.

Hervé Meillon a débarqué en Belgique un peu par hasard, alors qu'il avait 18-19 ans, à la fin des années 70. Educateur social de formation, il commence sa carrière médiatique à la RTB Namur, à qui il propose de petites séquences d'interviews. Il connaît ensuite la folle époque des radios libres, sources de nombreuses opportunités dans les années 80. Il crée ainsi FM Namur, reprise plus tard au sein d'RFM, qui deviendra Bel RTL.

Au cours de sa riche carrière pour la chaîne privée, Hervé Meillon a présenté quantité d'émissions à la radio et à la TV, parmi lesquelles certaines sont restées cultes, comme «Beau fixe», «Balle au Centre» ou «Y'en aura pour tout le monde».

S'il a connu les sommets, l'homme de médias a également traversé quelques déserts, tant privés que professionnels : départ d'RTL au début des années 2000, divorce, problèmes financiers, dépression. Plus récemment, il a également connu la maladie, sous la forme d'un cancer dont il est heureusement sorti indemne.



Ce parcours fait de hauts et de bas («la vie quoi»), il le met aujourd'hui au service des autres, à travers le coaching. «Je renoue ainsi quelque part avec mon métier d'origine, celui d'éducateur. Ce coaching se déroule en trois séances, au cours desquelles j'écoute beaucoup et donne des pistes à la personne pour avancer».

D'autres projets sont également en cours : deux livres qui sortiront le 10 novembre, «Jacques Brel Couleurs Maroc», et «C'est une très bonne question» (reprenant les interviews réalisées pour l'émission du même nom), des projets pour la télévision en tant que producteur, sans compter les commandes et demandes régulières qu'il reçoit (articles, billets, chroniques, etc.) Son livre d'aphorismes «Mes texticules» sorti fin 2017 est également toujours disponible sur son site [www.hervemeillon.com](http://www.hervemeillon.com)

Ce bosseur invétéré n'est donc pas près d'arrêter. Et n'en a aucune envie.

Au niveau privé, tout va pour le mieux également. Hervé file le parfait amour depuis 12 ans avec Sophie, professeur d'histoire/géographie. Ils vivent dans la maison familiale de cette dernière, qui appartenait autrefois à sa grand-mère, avenue Parmentier. Une vie à la fois riche et simple, proche des gens, qui leur convient parfaitement.

**C'est une très BONNE QUESTION**  
et je vous remercie de me l'avoir posée

HERVÉ MEILLON  
ANNY DUPÉREY  
ARA FABIAN  
MICHELE DRUCKER  
OLIVIER LEBLANC  
BRUNO BREL  
PHILIPPE GELUCK  
FREDERIC JANNIN  
MARIANNE JAMES  
ERIC-EMMANUEL SCHMITT  
PATRICK CHESNAIS  
ALEX VIREK  
DUBUS  
MAREK HALTER  
PIERRE MARCOUCCI  
ROBERT CHARLEBOIS  
YVES DUTIEL

Bel RTL M LA SUITE EDITIONS

### LES BONNES ADRESSES D'HERVÉ MEILLON

Le restaurant **L'Auberg'In**, rue au Bois, où il a organisé son repas de mariage

**Le marchand de vélos Stockel Sports**, rue au Bois

La librairie de la rue au Bois (**Presse au Bois**)

**La Table de Marie** (club house de l'Ombrage) : «*Nous y avons souvent pris des plats à emporter durant le confinement. On y mange très bien. Et Marc et Marie sont charmants et travailleurs*».

**New Print**, où il imprime notamment ses premières épreuves de livres

Le cinéma **Le Stockel**

Les espaces verts à proximité : **Parc Parmentier, Etangs Mellaerts, Promenade Verte, Parc de Woluwe**, etc.

**La Comédie Claude Volter** : «*Il faut soutenir les petits théâtres, c'est important*»

**La maison communale** : «*Je trouve le personnel vraiment gentil, accueillant et serviable*»

## Steun de Horeca die de meeneemmaaltijd aanbiedt

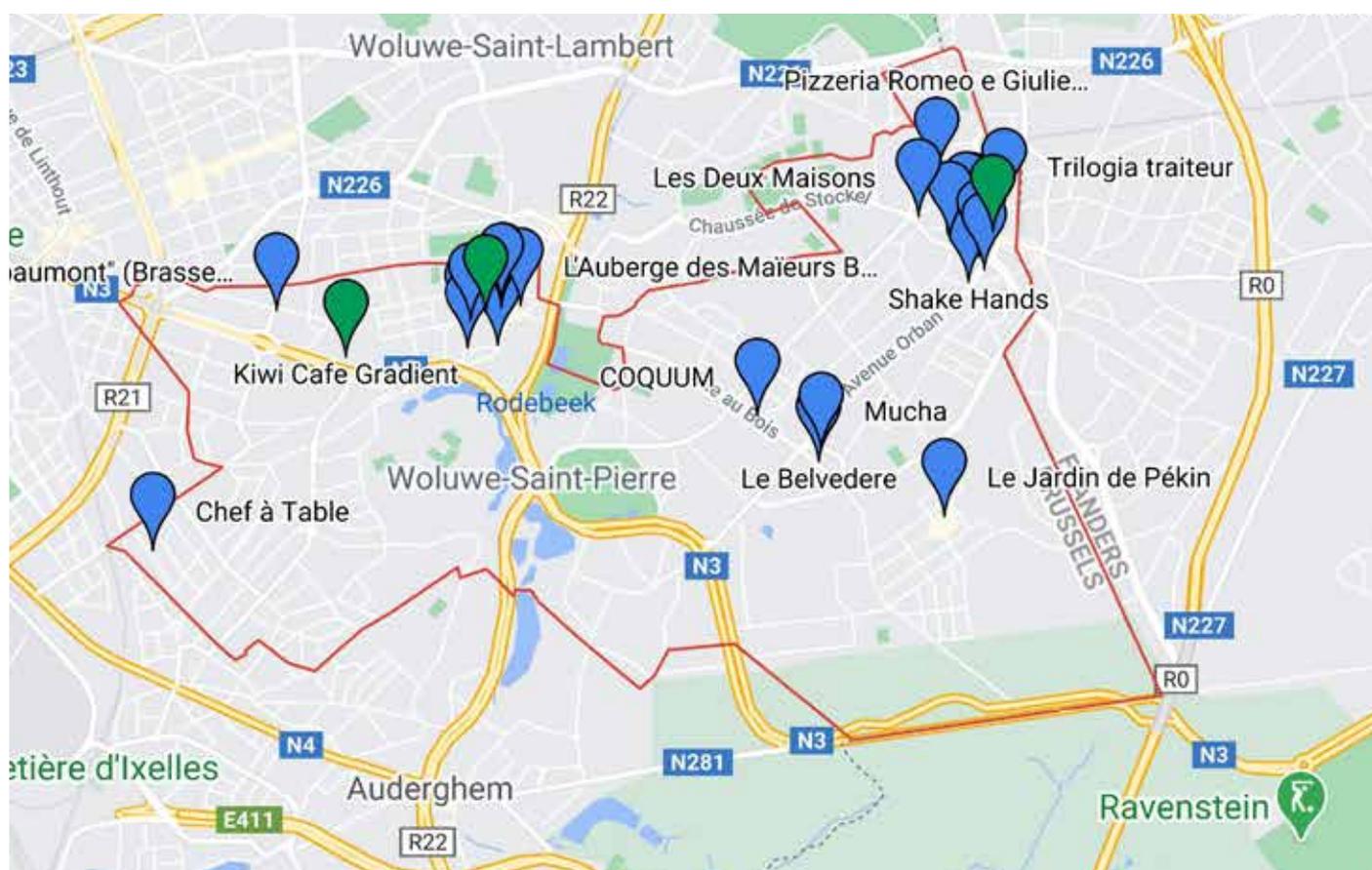
Tijdens de lockdown hadden we een kaartje op onze website geplaatst met de lokale winkels en de horeca die meeneem- en thuisbezorging aanbieden.

We hebben dit initiatief opnieuw gelanceerd om onze gesloten restaurants, bars en cafés te ondersteunen. Ga naar <https://www.woluwe1150.be/nl/coronavirus/kaart-handelszaken/> en ontdek welke Horecazaken meeneemmaaltijden aanbieden. Dank u in hun naam.

## Soutenons les Horeca qui font du take away

Durant le confinement, nous avons mis en ligne sur notre site web une carte reprenant les commerces de proximité et Horeca qui proposaient des services de take away et de livraison à domicile.

Nous avons relancé cette initiative pour soutenir nos restaurants, bars et cafés fermés. Rendez-vous sur [www.woluwe1150.be/coronavirus/carte-commerces](https://www.woluwe1150.be/coronavirus/carte-commerces) pour découvrir et soutenir les Horeca qui proposent des plats à emporter. Merci pour eux.



## Klink uitgesteld naar februari 2021

De 13de uitgave van de tentoonstelling KLINK (kunstwerken in de handelszaken), die deze maand november had moeten plaatsvinden, wordt uitgesteld naar februari 2021. Gelet op de huidige gezondheidssituatie lijkt het ons inderdaad niet gepast om mensen nu uit te nodigen om in de winkelbuurten te gaan flaneren om de kunstwerken te gaan bekijken.

## Klink reporté à février 2021

La 13e édition de l'exposition KLINK (œuvres d'art dans les commerces), qui devait avoir lieu en ce mois de novembre, est reportée à février 2021. Vu la situation sanitaire, il ne nous semblait en effet pas opportun d'encourager à flâner dans les quartiers commerçants, à la découverte des œuvres.

**KL!NK**

ART EN VITRINE  
KUNST IN DE KIJKER



📄 Avenue du Tennis 29  
B-1150 Brussels  
🌐 [www.yourwayimmo.com](http://www.yourwayimmo.com)  
✉ [christine@yourwayimmo.com](mailto:christine@yourwayimmo.com)



Christine Seeber  
Real estate agent  
IPI n° 509.303

📞 0486 583 254

**VOTRE BOUTIQUE REAL ESTATE**

Chers clients,

Si vous voulez louer ou vendre votre bien ou avoir un conseil immobilier je suis toujours disponible, soit par téléphone ou é-mail, soit personnellement. N'hésitez pas à me contacter.

Concernant COVID 19 : Nous continuons ensemble de prendre soin de nous et de nos proches.



## Quelques bonnes raisons d'utiliser une aide-ménagère Aaxe Titres-Services

- Vivre dans un intérieur toujours propre et accueillant
- Disposer de son linge repassé et facile à ranger
- Notre société a la volonté d'être reconnue comme l'une des meilleures entreprises de titres-services du pays
- Faible coût horaire et déduction fiscale partielle
- Une plus grande disponibilité pour ses proches
- La sérénité de toujours pouvoir compter sur la même personne

[www.aaxe.be](http://www.aaxe.be) | ☎ **02 770 70 68**

**Aaxe** <sup>®</sup> **TITRES-SERVICES**

**Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles**

# L'AVENIR DU PARC DE WOLUWE SE PRÉPARE

Le parc de Woluwe, zone Natura 2000 gérée par Bruxelles Environnement, fait le bonheur des joggeuses, cyclistes, promeneurs, scouts et guides,... et des amoureux de la nature ! Cet automne, lancement d'une nouvelle phase des travaux de régénération du parc par Bruxelles-Environnement. Au programme ? Des coupes et des replantations pour garantir le futur de ce poumon vert de notre commune... plus essentiel que jamais en ces temps de crise sanitaire !



Bien que ce parc et ses 10.000 arbres ne soit pas géré par la commune, je tenais à apporter quelques éclairages sur cette cure de rajeunissement, au profit de la biodiversité et de la sécurité des usagers.

## LA SÉCURITÉ DES PROMENEURS À ASSURER...

524 arbres de toutes dimensions et disséminés dans les massifs boisés vont être abattus au cours de cette phase, sur base de deux permis accordés par la Région. Il s'agit en grande majorité d'arbres malades, en mauvais état et pouvant représenter un danger pour les usagers du parc.

## ... ET UNE BIODIVERSITÉ À RÉGÉNÉRER.

Il s'agit aussi de coupes d'éclaircie dont l'objectif est de diminuer la densité d'arbres dans certaines zones du parc.

Ces coupes phytosanitaires et d'éclaircie s'inscrivent dans le cadre de la mise en œuvre du plan de gestion des massifs boisés du parc élaboré en 2015. L'objectif est de sécuriser le parc, d'améliorer l'état de santé des arbres, de favoriser la régénération naturelle progressive des massifs boisés, de créer de nouvelles lisières au profit de la biodiversité et de préserver la qualité paysagère de ce site classé.

## ET APRÈS ? 2.056 PLANTATIONS !

2.036 jeunes arbres et arbustes forestiers et 20 arbres ornementaux seront plantés en 2021 et 2022, là où les conditions de luminosité et l'absence de régénération naturelle de qualité le justifient. Le tout, en garantissant l'accès aux promeneurs et promeneuses durant les travaux.

## INFORMATION ET TRANSPARENCE

Nous comprenons que ces décisions difficiles suscitent un certain émoi. C'est pourquoi, en tant qu'élue locale en charge de l'Environnement, j'ai tenu à ce que Bruxelles Environnement explique son plan de gestion. Le 3 octobre dernier, des experts de terrain ont présenté ce plan, le contexte, les motivations et répondu aux questions des personnes présentes. Une balade explicative dans le parc s'en est suivie.

**Tous les documents sont en ligne sur notre site communal > [www.woluwe1150.be/regeneration-des-massifs-boises-du-parc-de-woluwe/](http://www.woluwe1150.be/regeneration-des-massifs-boises-du-parc-de-woluwe/)**

Plus que jamais, et même si l'effort est colossal, prenons soin de nous et de nos proches... A vos côtés,  
Caroline.

Caroline  
Lhoir

Echevine responsable de  
Transition écologique  
Développement durable  
Agenda 21  
Environnement  
Propreté publique  
Politique des déchets  
Espaces verts  
Biodiversité  
Bien-être animal  
Crèches (F)  
Petite enfance

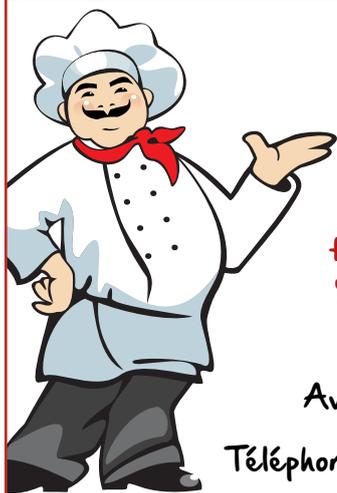
Coordonnées:  
02/773.05.05

av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

[clhoir@woluwe1150.be](mailto:clhoir@woluwe1150.be)

 Caroline Lhoir  
Echevine à Woluwe-Saint-  
Pierre (page)





## Take away

tous les jeudis, vendredis  
et samedis de novembre.



Avenue Jules du Jardin 23 - 1150 Sint-Pieters-Woluwe

Téléphone: 02.770.24.14 - [www.lemucha.be](http://www.lemucha.be) - lemucha



Coaching Orientation  
scolaire et professionnelle  
en présentiel ou en ligne

Choisir ton orientation  
se prépare tout au long  
de l'année, ensemble...

Tu es en rhéto, en année sabbatique ou déjà en supérieur,  
tu te poses beaucoup de questions sur ton orientation future.  
Ça te stresse de ne pas savoir quelle voie choisir.

Tu aimerais mieux te connaître et choisir LA direction qui te  
convient, pour ne pas te retrouver d'ici 2, 3, 4 ans à vouloir  
changer d'orientation car tu auras pris un mauvais départ.

Commence ta réflexion aujourd'hui et donne-toi plus de chances  
de bien choisir TA voie en alliant talents, valeurs et énergie  
positive, pour être heureux et motivé tout au long de ta vie  
professionnelle.

Contacte-moi, la première séance est offerte avec cette annonce !

Véronique Cartuyvels  
Coach scolaire certifiée  
0478/68.11.41  
[SpringUpYourLife.be](http://SpringUpYourLife.be)

# WOLUMAG 1150

[WWW.WOLUMAG.INFO](http://WWW.WOLUMAG.INFO)

Bénéficiez de 5% de remise supplémentaire en réservant dès maintenant  
dans les Wolumag de 2020/2021 ainsi que les modifications sans frais  
de vos commandes en cas de mesures «Covid» influençant votre activité.

**JUSQU'À 20% DE REMISE ! APPELEZ LE 0475 30 64 39**



# NON AUX PROJETS IMMOBILIERS QUI DÉNATURENT NOS QUARTIERS

Le 22 octobre dernier, la commission de concertation de Woluwe-Saint-Pierre a examiné le projet de construction d'un immeuble de 21 appartements par l'Ambassade de Chine, situé au 14 avenue Bois du Dimanche. Notre avis a été catégorique : nous y sommes défavorables.

Le projet, totalement disproportionné par rapport au caractère résidentiel du quartier, défigurerait inmanquablement celui-ci.

Outre la construction de l'immeuble, le projet chinois - destiné à héberger les employés de l'Ambassade - implique notamment la démolition d'une maison unifamiliale et l'abatage de 28 arbres. Le projet qui entrainerait donc la destruction d'un espace vert unique déroge également à de nombreux points du Règlement Régional d'Urbanisme (11 dérogations). L'avenue du Bois du Dimanche est une rue composée exclusivement de maisons unifamiliales dans un environnement verdoyant. Ce que demande l'Ambassade de Chine est un paquebot de 16 mètres de haut sur 1000m<sup>2</sup> au sol, aucun particulier ou privé ne recevrait l'aval régional pour une telle demande.

Si cet immeuble devait voir le jour, ce serait la porte ouverte à la dénatura-tion complète du quartier. Qualité de vie, mobilité, environnement... des familles qui vivent là depuis, par-

fois, des générations, verraient soudainement leur environnement immédiat complètement transformé. Or notre Déclaration de Politique Générale est claire : notre volonté est de préserver le bien-être et l'harmonie architecturale propre à chaque quartier.

Par le biais de multiples réunions d'information et de concertation, nous agissons depuis plusieurs mois et nous continuerons d'agir au côté des riverains.

Nous avons notamment convié le Ministre régional et les Affaires Etrangères pour faire valoir notre position et celles des habitants par tous les moyens qui nous sont disponibles.

Parallèlement à son avis défavorable, la commune va mandater un bureau d'étude chargé d'élaborer un Plan Particulier d'Affectation du Sol - PPAS - pour s'assurer qu'à l'avenir de tels projets ne puissent être envisagés dans ce quartier qui a déjà payé, plus qu'à son tour, le développement des services de l'Ambassade de Chine.

## Alexandre Pirson

Echevin responsable de  
Urbanisme  
Mobilité  
Transition numérique  
Emploi

Coordonnées :  
02/773.05.02

av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

apirson@woluwe1150.be

 Alexandre Pirson



Nos conseils et évaluations sont GRATUITS, contactez-nous !



C À proximité de Gribaumont et du parc Georges Henri, exceptionnel **IMMEUBLE DE RAPPORT** comprenant **3 APPARTEMENTS** avec garage et terrasse, caves. Excellent potentiel pour investissement. **RÉF. 4032867**



D Dans le quartier du chant d'oiseau, agréable **MAISON** (4ch/1bur/2sdb) de **170 m<sup>2</sup>** habitables avec beau jardin orienté Sud-Est, terrasse et garage. **RÉF. 4175396**



F Situé au cœur du quartier du Chant d'Oiseau, **IMMEUBLE DE RAPPORT** de **280 m<sup>2</sup>** comprenant actuellement 2 unités + 1 unité à régulariser. L'immeuble situé sur un terrain de **2 ares 40** orienté Nord-Est avec double garage et jardin. **RÉF. 4149770**

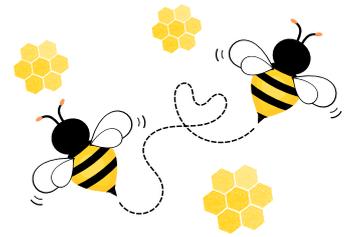


C À proximité du Parvis Saint-Alix et de nombreuses facilités, belle **MAISON** (6ch/3sdb) de ± **320 m<sup>2</sup>** construits. Petit jardin orienté Nord-Ouest avec terrasse et garage. **RÉF. 4080233**



D Situé au 3<sup>ème</sup> étage d'un immeuble comprenant 4 étages, charmant et lumineux **APPARTEMENT** (2ch/2sdb) de **100 m<sup>2</sup>** avec terrasses offrant de belles vues dégagées et garage fermé. **RÉF. 4132892**

## ENVIRONNEMENT ET PÉDAGOGIE



L'environnement, qu'il s'agisse des dérèglements climatiques ou de la perte de biodiversité, est un enjeu majeur, vraisemblablement notre plus grand défi collectif. Il nous implique, nous les adultes, car il en appelle à nos responsabilités, mais il concerne encore plus les jeunes générations qui, plus que nous, auront à supporter les conséquences dramatiques d'une action insuffisamment déterminée en la matière.



À la nature, nos enfants sont naturellement sensibilisés, mais il faut aller au-delà et lui faire une plus belle place à l'école. Le mois dernier, nous illustrons les efforts de la commune en matière de verdissement des bâtiments scolaires au travers du projet en cours aux écoles de Joli-Bois et de Mooi-Bos. Ce mois-ci, il me plaît de partager une autre initiative, relative, elle, non au «contenant» mais au «contenu». **La commune s'est en effet inscrite dans l'initiative «Babel Air».** En bruxellois, un «babeleir» est un bavard, tendance radoteur. Ici, il ne s'agit pas de causer mais de proposer, dans le cadre scolaire, une activité scientifique, à savoir **mesurer la qualité de l'air à l'intérieur (et à l'extérieur) et cela en se basant sur l'étude des feuilles des arbres.** Les enseignants qui participent ont suivi une formation donnée par l'asbl Hypothèse, en partenariat avec Bruxelles-Environnement, et ils bénéficient d'un matériel pédagogique ad hoc – gracieusement, bien entendu – mis à leur disposition.

**Cette démarche est doublement intéressante. D'abord, elle stimule l'intérêt pour l'environnement, avec des enfants qui deviennent acteurs. Ensuite, elle sert l'attractivité des branches scientifiques,** dont nous savons qu'elles n'attirent pas assez les jeunes. Et, forts de cette sensibilisation, il y a toutes les raisons de penser que nos enfants adopteront des comportements, en tant que

«consommateur en culottes courtes», écologiquement plus responsables. Et cela d'autant plus qu'ils auront été complimentés.

Bien connu des psychologues (études dites de «l'étiquetage social»), **l'effet positif des compliments en matière environnementale chez les enfants a très bien été montré dans une étude scientifique récente** menée par Karine Charry, chercheuse à l'UCL, conjointement avec une collègue du CNRS. Elles se sont livrées à une expérimentation. Au terme d'un effort particulier, des enfants entre 8 et 12 ans se voyaient offrir un cahier, et ils avaient le choix entre un cahier de marque en papier non recyclé et un cahier sans marque en papier recyclé. Ceux qui, au terme d'un exercice préalable, avaient été félicités pour être soucieux de la nature ont, à une large majorité, opté pour le cahier en papier recyclé. Les autres, à qui on n'avait rien dit sur leur attitude face à la nature au terme de ce même exercice, ont pour la plupart opté pour le cahier de marque.

**Il ne faut jamais se priver de formuler un compliment, à l'école comme au boulot ou à la maison, et il y a encore moins de raisons de se priver de ce plaisir s'il peut encourager des comportements écologiques chez nos enfants.**

Françoise  
de Callatay-Herbiet

Echevine responsable de  
Enseignement francophone,  
Académies francophones  
Parascolaire  
Ecole des Devoirs

Coordonnées :  
02/773.05.07.

Av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

fdecallatay@woluwe1150.be





**LECOBEL  
VANEAU**  
Real Estate Brussels

## Vous souhaitez une estimation de votre bien immobilier ? N'attendez plus !

Lecobel Vaneau met ses 30 années d'expérience du marché immobilier haut de gamme bruxellois à votre service afin de vous donner un prix de vente ou de location au plus près de la réalité.

Nous mettons à votre disposition notre méthode de commercialisation sur mesure et performante, notre savoir-faire et notre expertise dans le seul but de réaliser la vente ou la location de votre bien immobilier dans les meilleures conditions de prix et de délai.

**Vous cherchez l'excellence chez votre agent immobilier ?  
Lecobel Vaneau en fait sa priorité !**

Jérôme HOCHGLOBER, Directeur Lecobel Vaneau Bruxelles Est - Tel : +32 477 68 91 38 - [jh@lecobel.be](mailto:jh@lecobel.be)

### LECOBEL VANEAU EST

Rue Belliard 200,  
1000 Bruxelles

**02 669 70 90**  
**[est@lecobel.be](mailto:est@lecobel.be)**

**[www.lecobel-vaneau.be](http://www.lecobel-vaneau.be)**



### WOLUWE-SAINT-LAMBERT

Quartier Marcel Thiry

Superbe duplex penthouse de  $\pm 151\text{m}^2$  bruts +  $10\text{m}^2$  de terrasse Sud-Est au 3<sup>ème</sup> et dernier étage d'un imm. de 2006. Lumineux espace de vie de  $69\text{m}^2$  avec cuisine super équipée, ch. des maîtres avec dressing et s.d.b., 2 autres ch. et 2<sup>ème</sup> s.d.b., cave, parking en suppl. Également : Porte blindée, air conditionné, vidéophone, chaudière indiv. au gaz, électricité et ascenseur aux normes, local vélo. Faibles charges. PEB D-. Ref 4176233

**575.000 Euros**

#### AGENCE BRUXELLES EST

Rue Belliard 200, 1000 Bruxelles  
02 669 70 90  
[est@lecobel.be](mailto:est@lecobel.be)

#### AGENCE BRUXELLES SUD

Place G. Brugmann 11, 1050 Ixelles  
02 346 33 55  
[lecobel@lecobel.be](mailto:lecobel@lecobel.be)

#### AGENCE LOCATION

Rue Darwin 49, 1050 Ixelles  
02 340 72 85  
[rent@lecobel.be](mailto:rent@lecobel.be)

#### AGENCE VENTE NEUF

Avenue Lepoutre 112, 1050 Ixelles  
02 669 21 70  
[promotion@lecobel.be](mailto:promotion@lecobel.be)

## TOUTES ET TOUS SOLIDAIRES AVEC L'HORECA !

La commune est aux côtés de ses restaurateurs et restauratrices, de ses bars et cafés et poursuit son soutien: carte interactive, newsletter, gestion des invendus, etc.



### UNE FERMETURE ABRUPT ET FRUSTRANTE

L'Horeca, c'est plus qu'un secteur, c'est le petit café du matin, le lunch du midi entre collègues... Bref, la vie de nos quartiers, la convivialité, la prospérité de beaucoup de nos citoyens. ne.s !

Dès le début du 1<sup>er</sup> confinement, les bars et restaurants ont été les premiers à être touchés, et durement. Leurs réouvertures se sont faites au prix de grands efforts. Pour les aider, nous avons pu autoriser les extensions des terrasses, faciliter l'achat de plexiglas à prix coûtant ou encore la location de tables et chaises de terrasse.

Malheureusement, les décisions des autorités fédérales et régionales prises à l'heure où nous écrivons cet article ont été rapides et sans appel : l'Horeca a été prié de se reconfiner.

La crise sanitaire met une fois de plus ce secteur à rude épreuve. Les frustrations sont légères, et notre soutien est... indispensable.

### DES ACTIONS RAPIDES ET CONCRÈTES : NEWSLETTER, CARTE INTERACTIVE ET GESTION DES INVENDUS

Plus que jamais, la commune et ses services informent, conseillent et soutiennent quotidiennement nos commerces de proximité.

Dès l'annonce des mesures, en plus de l'écoute et relai des préoccupations, nous avons mis en place :

- **Carte des restaurants 'à emporter' & 'livraison'**. Objectif : Inviter les habitant.e.s à commander de bons petits plats chez l'Horeca du coin ! Infos via [www.woluwe1150.be/coronavirus/carte-commerces/](http://www.woluwe1150.be/coronavirus/carte-commerces/)

- **Newsletter synthétique**. Nouvelles législations, aides financières disponibles et point de contact ont été envoyés par email à tous les commerces. Pour la recevoir, contactez [nstevens@woluwe1150.be](mailto:nstevens@woluwe1150.be)

- **Un partenariat avec la Croix-Rouge** pour ne pas gaspiller les denrées périssables invendues des Horeca (contraints de malheureusement fermer), et ainsi fournir des repas aux plus précarisés.e.s. Merci aux restaurateurs pour ce geste de solidarité, en ces temps difficiles.

Merci aux équipes du service Vie économique locale !

En cette période difficile, restons solidaires - notamment avec notre personnel soignant -, prenons soin de nous et faisons en sorte que... nous retrouvions rapidement les saveurs d'un bon plat autour d'une table partagée !

## Antoine Bertrand

Echevin responsable de  
Transition énergétique  
Bâtiments publics  
Propriétés communales  
Jeunesse  
Vie économique (commerces, classes moyennes et indépendants)

Coordonnées :  
02/773.07.73.  
Av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

[antoine.bertrand@woluwe1150.be](mailto:antoine.bertrand@woluwe1150.be)

 BertrandAnt  
 AntBertrand  
 antoine.bertrand.ecolo

RAPPEL DES  
DERNIÈRES MESURES  
DE SOUTIEN

#### Région de Bruxelles-Capitale

- Primes 'cafés/restaurants' et 'événementiel'
- Prêts Proxi, Recover et taux réduits
- Accompagnement d'urgence (psy. inclus)
- Infos sur [1819.brussels](http://1819.brussels)

#### Etat fédéral

- Droit passerelle x2
- Exonération de cotisations ONSS
- Prises en charge des congés de fin d'année.





ASPRIA

ROYAL LA RASANTE

# RENFORCEZ VOTRE SANTÉ

DEVENEZ MEMBRE  
02 609 19 10 / ASPRIA.COM



DEVENEZ MEMBRE  
MAINTENANT

PAYEZ  
L'ANNÉE  
PROCHAINE\*

\* OFFRE SOUS CONDITIONS.



## ÉGALITE DES CHANCES : L'ART COMME OUTIL DE SENSIBILISATION



Qu'évoque la date du 25 novembre pour la majorité d'entre nous ? Pas grand-chose, avouons-le... Et pourtant, c'est la date choisie par les Nations Unies pour célébrer mondialement la lutte pour l'élimination des violences à l'égard des femmes. Cette journée résonne d'autant plus fort cette année, qui a été marquée par une **explosion des cas de violences domestiques et sexuelles dues au confinement**. Pour preuve, le triplement des appels sur le numéro vert «Écoute violences conjugales», une ligne téléphonique gratuite en Belgique francophone.

Pour sensibiliser les citoyen.ne.s, voire éveiller leur conscience face à ce fléau, le *street art* s'invite au cœur de notre commune. J'ai en effet commandé une **œuvre éphémère à l'artiste Tierceline**, qui viendra peindre **sur l'esplanade de la Maison communale**. Intitulée **«Si tu es bleu.e de moi, ne me couvre pas de bleus», «Als je van me houdt, sla me dan niet bont en blauw»**, son œuvre sera exposée à la vue de tou.te.s pour vous interpeler, de manière originale et poétique, quant aux violences physiques et psychologiques. Je vous invite à **découvrir cette création et son analyse à partir du 25 novembre**.

## «ORANGE THE WORLD» À WOLUWE-SAINTE-PIERRE POUR METTRE AUSSI EN LUMIÈRE 114 FAITS LOCAUX DE VIOLENCE DOMESTIQUE



En Europe, environ 33% des femmes ont déjà été victimes de violences physiques ou sexuelles. Dans notre commune, ce ne sont pas moins de **67 faits de violences intrafamiliales physiques, 44 psychiques et 3 sexuelles** qui ont été enregistrés **en 2019**... C'est notamment pour rendre hommage à ces victimes, majoritairement des femmes, pour sensibiliser à l'existence de cette violence souvent dissimulée et qui touche tous les milieux, tous les âges, que **notre commune participera, pour la 2<sup>ème</sup> année consécutive, à la campagne onusienne intitulée «Orange the World to end violence against women and girls»**. Du **25 novembre au 10 décembre** (journée des droits humains), la **fontaine Montgomery** sera ainsi **illuminée d'orange**, couleur symbole d'un avenir meilleur et d'un monde plus juste, sans violence à l'encontre des femmes et des filles.

## LA FONTAINE ÉGALEMENT EN ROSE ET EN ROUGE...

Durant le **mois d'octobre**, il ne vous aura pas échappé que notre fontaine s'est parée de **rose** afin de **sensibiliser les citoyen.ne.s au cancer du sein**. La fontaine s'illuminera également de **rouge**, le **22 novembre prochain**, à l'occasion du **«22q11 day»**, journée de sensibilisation au syndrome 22q11, maladie génétique méconnue et pourtant fréquente.

Dans les deux cas, un **dépistage précoce** peut changer la vie du/de la malade. Qu'on se le dise !

## SANTÉ : POURSUIVRE LA SENSIBILISATION POUR LUTTER CONTRE LE VIH



Malgré une diminution ces dernières années, le nombre de nouveaux diagnostics de VIH reste élevé, appelant à des campagnes de sensibilisation continues et régulières. C'est l'une d'elles que mènera le **Planning familial de WSP** (que nous vous présentons en page 28), **soutenu par la commune, à l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre le**

**sida, le mardi 1<sup>er</sup> décembre prochain.**

**Rendez-vous place des Maïeurs entre 12h et 13h30** pour poser vos questions, prendre rendez-vous pour un dépistage gratuit, et/ou recevoir des nœuds rouges et des préservatifs. **Tests gratuits** également le mercredi 2 décembre, sur rendez-vous (14, rue Jean Deraeck – 02/762.00.67).



Carine Kolchory

Echevine responsable de  
 Famille  
 Aînés  
 Affaires sociales  
 Santé  
 Personnes handicapées  
 Pension  
 Égalité des chances  
 Logement dont l' AIS

Coordonnées :  
 02/773.05.08  
 Av. Thielemans, 93  
 1150 Bruxelles  
 Permanences sur  
 rendez-vous.  
 ckolchory@woluwe1150.be

carine.kolchory  
 CarineKolchory  
 Carinekolchory





## PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



## POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique.

Nous travaillons avec du **bois de première qualité** et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier



## VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition **une gamme complète et variée de parquets de qualité** (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).

**ADE**  
PARQUETS

Avenue Prekelinden, 70  
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50

E-mail : [info@adeparquets.be](mailto:info@adeparquets.be)



[www.adeparquets.be](http://www.adeparquets.be)

## S'ADAPTER À L'ÉVOLUTION TECHNOLOGIQUE ET ENVISAGER UNE CARTE DE STATIONNEMENT VIRTUELLE

Depuis plusieurs années, nous constatons qu'un trop grand nombre d'habitants de la commune détenteurs d'une carte de stationnement oublie de l'apposer de manière visible derrière le pare-brise de leur véhicule.

De surcroît, nous constatons souvent aussi que nos habitants oublient de renouveler leur carte de stationnement dans le délai d'un mois après la date d'expiration.

Trop souvent, nos habitants écrivent pour nous signaler qu'ils ont omis d'apposer leur carte de stationnement valable ou étaient distraits et ont dépassé le délai imparti pour le renouvellement de leur carte de stationnement.

Tout ceci entraîne une multitude de démarches administratives longues et coûteuses.

Dès lors, **nous prévoyons pour l'année 2021 l'achat d'un nouveau programme de gestion des cartes de stationnement. Ce nouveau système permettra la virtualisation de la carte de stationnement.**

Celui-ci permettra à l'agent contrôleur, en scannant la plaque d'immatriculation, de vérifier si le propriétaire du véhicule est détenteur d'une carte de stationnement valide.

Ce nouveau système aura l'avantage qu'il **ne sera plus nécessaire de coller une carte derrière le pare-brise du véhicule et que nous pourrons, 1 mois avant l'échéance de la carte, vous avertir par sms ou par mail de l'expiration prochaine de celle-ci.**

## ZICH AANPASSEN AAN DE TECHNOLOGISCHE EVOLUTIE EN EEN VIRTUELE PARKEERKAART OVERWEGEN

Sinds enkele jaren merken we dat te veel inwoners van de gemeente die een parkeerkaart hebben, vergeten deze zichtbaar achter de voorruit van hun voertuig te leggen.

Daarnaast stellen we ook vaak vast dat onze bewoners vergeten hun parkeerkaart binnen een maand na de vervaldatum te vernieuwen.

Maar al te vaak schrijven onze bewoners om te melden dat ze hun geldige parkeerkaart niet hebben aangebracht of dat ze verstrooid waren en de deadline voor het vernieuwen van hun parkeerkaart hebben gemist.

Dit alles leidt tot een veelvoud aan lange en kostbare administratieve procedures.

**Daarom zijn we van plan om in 2021 een nieuw parkeerkaartmanagementprogramma aan te schaffen. Met dit nieuwe systeem kan de parkeerkaart worden gevirtualiseerd.**

Hierdoor kan de controleur, door het scannen van de nummerplaat, controleren of de eigenaar van het voertuig in het bezit is van een geldige parkeerkaart.

Dit nieuwe systeem heeft als voordeel dat **het niet meer nodig is om een kaart achter de voorruit van het voertuig te plakken en dat we u 1 maand vóór de vervaldatum van de kaart per sms of e-mail kunnen waarschuwen voor de komende vervaldatum van de kaart.**

Dominique Harmel

Echevin responsable des Finances du Budget Tutelle sur le C.P.A.S.

Coordonnées:  
02 / 773.05.01  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

dharmel@woluwe1150.be





CHÂSSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

Découvrez nos actions d'automne sur [www.decowindow.be](http://www.decowindow.be)

Service de mesurage, placement, réparation et motorisation de produits existants

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem  
Heures d'ouverture : Lundi sur rendez-vous  
Mardi-Samedi 10h00-18h00  
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

**Devis gratuit**

📞 02/767.44.69

✉ info@decowindow.be

## AU-DELÀ DES INCERTITUDES

Le couperet est tombé. Face à la circulation exponentielle du virus, le Fédéral, la Région, la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Commune ont pris les mesures sanitaires qui s'imposaient, des mesures qui ont certes un impact sévère sur le secteur culturel et récréatif, mais qui s'avèrent nécessaires en cette période de troubles et de peur.

### LE SECTEUR CULTUREL SUSPEND TOUTES SES ACTIVITÉS JUSQU'À NOUVEL ORDRE

Il s'agit ici de la énième version de mon article. Je me réjouissais d'abord de vous présenter la programmation du mois de novembre au Whall, avec une série de concerts de la jeune scène francophone (Pandore, Govrache, Antoine Elie, Lisza...), le début d'un partenariat avec l'Ambassade d'Allemagne dans la volonté d'ouvrir notre centre culturel à un nouveau public, la première lecture spectacle en collaboration avec l'Université populaire du Théâtre... Ce début de renouveau m'invitait à l'optimisme. Nous avons obtenu une dérogation nous permettant d'augmenter la jauge de la grande salle du centre culturel nous permettant d'envisager la programmation prévue avec sérénité.

Et puis, les premières mesures ont jeté un vent d'incertitudes sur cet optimisme de début de saison. La deuxième version de cet article nous invitait à faire comme si. Une porte restait ouverte et organiser quelques événements semblait encore possible en respectant des conditions sanitaires toujours plus restrictives. Les équipes ont d'ailleurs travaillé d'arrache-pied en ce sens.

Enfin, dans cette version finale, je me vois dans l'obligation, vu les décisions prises le samedi 24 octobre, de modifier une dernière fois cet article en oubliant le «comme si» et en constatant qu'une fois de plus le secteur culturel tirera le rideau pour une période qui, nous l'espérons, sera la plus courte possible.

Même s'il est vrai que l'ensemble des acteurs du secteur ont joué le jeu en appliquant des protocoles de sécurité stricts, il était, en effet, plus sage, plus prudent d'ordonner une fermeture pure et simple de ces différents lieux de rassemblements. L'ensemble du secteur souffre et c'est un nouveau sacrifice qui lui est demandé aujourd'hui, il faudra s'en souvenir le jour où les activités pourront reprendre leur cours normal. Souvenez-vous, ce jour-là, des bibliothèques, des centres de quartier, du Whall, de la comédie Claude Volter, du cinéma Le Stockel, de la Bibliotheca Wittockiana, de l'Espace des 4 saisons, de la galerie Gavilan...

## Raphaël van Breugel

Echevin responsable de  
Culture francophone  
Bibliothèques et médiathèque francophones  
Education permanente  
Centres de quartier  
Fonds du patrimoine  
Jumelages  
Relations internationales et européennes  
Droits humains

Coordonnées:  
02/773.05.06

av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

rvanbreugel@  
woluwe1150.be



### ORANGE DAY

Malgré tout, certaines manifestations symboliques seront maintenues. Du 25 novembre au 10 décembre auront lieu les 16 journées de sensibilisation et de lutte contre les violences faites aux femmes partout dans le monde. Je m'associe ici, en tant qu'échevin des droits humains, à ma collègue Carine Kolchory, échevine de l'égalité des chances, dans la sensibilisation à ces problématiques. Symboliquement, à l'instar de ce qui s'était fait l'année dernière, la fontaine Montgomery sera illuminée en orange durant cette période. Rappelez-vous de la signification de cette illumination lorsque vous passerez dans le coin.





Depuis 40 ans déjà, nous réfléchissons avec vous



# CONDITIONS TOUTES CHAUDES

PLACEMENT  
**gratuit\***



FOUR À VAPEUR  
**gratuit\***  
valeur € 2.000

Visitez l'une des salles d'exposition de votre région:

**Grimbergen**  
Vilvoordsesteenweg 397  
tél. 02 251 30 64

**Rhode-Saint-Genèse**  
Chaussée de Waterloo 246a  
tél. 02 380 30 85

**ATELIER CULINAIRE**  
*Cuisson à la vapeur*  
**AEG** | 21 et 22 novembre  
INSCRIVEZ-VOUS SUR  
[www.cuisinesdovy.be/evenements](http://www.cuisinesdovy.be/evenements)



## OUVERT LE DIMANCHE

LUN-SAM: 9H À 19H - DIM. ET JOURS FÉRIÉS: 10H À 18H  
FERMÉ LE MERCREDI



Qualité  
belge



10 ans  
de garantie



Pas  
d'acompte



# ACTIEPLAN BREDE SCHOOL 2020-2021

Het jaarlijks actieplan van de Brede School van Sint-Pieters-Woluwe is geschreven in overleg met verschillende partners van de Brede School (de scholen, het gemeenschapscentrum, jeugdhuis de Schakel, gemeentelijke kinderdagverblijven en diensten cultuur en onderwijs, etc). We proberen daarin zo creatief mogelijk te zijn om de jongeren/jeugd uit Sint-Pieters-Woluwe ook dit jaar in moeilijke omstandigheden te ondersteunen en alle kansen te geven om zich zo breed mogelijk te kunnen ontwikkelen.

Tijdens de maand september is de Brede Schoolcoördinator op bezoek geweest bij zoveel mogelijk partners van de Brede School Sint-Pieters-Woluwe. Ook dit jaar hebben we onze doelen gerangschikt naargelang de noden die de partners meldden. De rangschikking toont welke thema's prioritair zijn voor de Brede School in 2020 – 2021 :

- Welbevinden
- Jongeren voorbereiden op de toekomst
- Participatie

De scholen vragen zelf om meer interscolaire samenwerkingen en ondersteuning (delen van ervaring en expertise). De nauwere band met de scholen past goed in de proces-gereleerde doelstellingen van de Brede School (diversiteit van het netwerk en de samenwerking binnen het netwerk bewaken en bevorderen, en bijdragen aan de verdere ontwikkeling van Brusselse Brede Scholen en infopunt voor jongeren en ouders over Nederlandstalig aanbod in onze gemeente). We willen de komende schooljaren de ontwikkelingen binnen Brusselse Brede Scholen verder opvolgen en bijdragen aan een betere, kwaliteitsvolle en haalbare werking waarbij er meer Brusselse kinderen in een brede leer- en leefomgeving kunnen opgroeien.

Er zal komend jaar ook worden ingezet op een opwaardering van de naschoolse opvang, tweetalige huiswerkbegeleiding in samenwerking met de gemeentelijke dienst Preventie-Animatie-Jeugd, en nieuw leven blazen in de tweetalige jeugdraad met verschillende andere diensten van de gemeente.

Samen met GC Op-Weule en jeugdhuis de Schakel zijn we aan het bekijken om de jeugd die in het internaat zit (in Code Oranje mogen leerlingen het internaat niet verlaten) workshops op school te laten volgen.

Activiteiten die momenteel reeds lopende zijn:

- SNeL : Spelenderwijs Nederlands leren – 10 workshops op woensdagnamiddag in GC Kontakt ;
- De interscolaire veldloop gaat tot nader order door, in aangepaste vorm, zodat we voldoen aan alle sanitaire regels. Mater Dei organiseerde bijvoorbeeld in de speeltuin van de Witte Vrouwenlaan een hindernissenparcours ;
- Talentontwikkeling in naschoolse opvang ook op woensdagnamiddag. In oktober hervatten deze terug, en zijn nu op zoek naar data voor november en december.

## VISIE BREDE SCHOOL SPW

Sinds het schooljaar 2016 – 2017 hebben we onze visie aangepast aan de nieuwe noden die we in Sint-Pieters-Woluwe opvangen. Tijdens een co-creatieve oefening met partnerorganisaties, hebben we een beeld gemaakt van de gedroomde toekomst van onze brede school. Hieronder vind je de tekst en een visueel beeld van onze visie.

## WE HAVE A DREAM

Onze droom brede school is een omgeving waar iedereen zich thuis voelt, deel uitmaakt van de maatschappij, zich kan ontwikkelen volgens eigen mogelijkheden, het beste van zichzelf ontdekt en geeft. Schoollopen, wonen of werken in de brede leer- en leefomgeving van onze dromen, geeft een gevoel van voldoening. Jongeren weten wie ze zijn en waar ze naartoe willen. Er zijn geen drempels; iedereen kan meedoen, meespreken, mee nadenken, mee ontdekken en meespelen. De samenwerkingen tussen de diverse partners creëert een gevoel van verbondenheid en de wederzijdse uitwisseling verrijkt de werking van elke partner. In onze droom wordt brede school een evidentie en werken mensen van alle leeftijden en culturen van nature samen aan een brede leer- en leefomgeving.



## Helmut De Vos

Verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden (onderwijs, cultuur, bibliotheek, academie, kinderdagverblijven en Brede School)

Statutair Voorzitter Kunst & Cultuur vzw

Contact:

Telefoon : 02/773.05.04

Post : Gemeentehuis van SPW - Ch. Thielemanslaan, 93 - 1150 Brussel

e-mail :

hdevos@woluwe1150.be

Spreekuur : donderdag van 16u. tot 17u. op het gemeentehuis, of op afspraak



**Meer info bij onze nieuwe Brede Schoolcoördinator Steve Sirjaques :**  
[ssirjaques@woluwe1150.be](mailto:ssirjaques@woluwe1150.be) en op <http://www.bredeschoolbrussel.be/woluwe1150/>



Vente - Location - Gestion privative

Votre agence experte du chant d'oiseau



## Qui sommes-nous?

- Plus de 30 ans d'expérience à Wavre et depuis 4 ans à Woluwe Saint-Pierre
- Équipe jeune et dynamique
- Expert local
- À l'écoute de nos clients

### Nos services

- Estimation gratuite
- Location
- Vente
- Gestion privative
- Photos professionnelle
- Visite virtuelle
- Recherche de bien

### Bruxelles

9, Avenue des Eperviers  
1150 Woluwe Saint-Pierre

info.bxl@immo-wauters.be  
02/880 67 89

### Wavre

54 rue des Champles  
1301 - Bierges

info@immo-wauters.be  
010/222 100

Notre partenaire syndic



# LA SOLUTION À TOUS VOS PROBLÈMES !

Grand Format Scannage

QUALITÉ,  
SERVICE,  
PRIX,  
DÉLAI...

\* PHOTOCOPIE COULEUR ET NOIR & BLANC DE QUALITÉ !

A3

\* IMPRESSION DES PLANS

A4

\* SCANNAGE DE VOS DOCUMENTS A4  
JUSQU'À TOUT FORMAT !!!

A1

PDF

\* 4 SYSTÈMES DE RELIURES

Reliures

\* PLASTIFICATIONS DE LA CARTE DE VISITE  
JUSQU'AU FORMAT A1 !

\* ENVOYEZ ÉGALEMENT VOS DOCUMENTS À IMPRIMER

PAR E-MAIL : [INFO@NEWPRINT.BE](mailto:INFO@NEWPRINT.BE)

A0

JPEG



Plastifications

A2

THE BEST COPY CENTER OF BRUSSELS

« **NEW-PRINT** »

69a Val des Seigneurs 1150 Bruxelles

Tél : 02/772.91.33

[INFO@NEWPRINT.BE](mailto:INFO@NEWPRINT.BE)

Artisan Garnisseur  
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles  
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697  
[www.artisangarnisseur.be](http://www.artisangarnisseur.be)

## LE CPAS, EN SOUTIEN AUX PERSONNES EN DIFFICULTÉ DE LOGEMENT

Le CPAS tient à refaire un appel aux concitoyens, pour que lui soient renseignées toutes les situations de sans-abrisme constatées de jour comme de nuit sur la commune. Force est de constater que malgré notre vigilance, nous ne sommes pas en mesure de déceler tous les abris aménagés par les personnes vivant dans nos espaces publics.

Dès le jour du signalement par vos soins, avec nos partenaires spécialisés présents au quotidien sur le terrain et que nous mettons sincèrement ici à l'honneur (l'ASBL Prévention Animation Jeunesse, la Croix Rouge, Infirmiers de rue, la Commune, etc.), **nous mettrons en place un travail pluridisciplinaire sur les difficultés, souvent diverses, rencontrées par la personne à secourir.**

Il importe de ne pas céder à la panique ou à l'urgence d'une solution d'hébergement rapide. Certaines histoires de vie, souvent complexes, n'appellent pas nos équipes spécialisées à mettre prioritairement en place une solution d'hébergement à tout prix, au détriment d'une relation de confiance primordiale.

C'est à ce moment que peut commencer un **travail au quotidien pour rassurer la personne afin de ne pas perdre son contact. Sur le moyen ou long terme, nos équipes sécurisent la personne, rétablissent petit à petit le dialogue et la confiance, en plus d'un soutien alimentaire, de santé ou en vêtements chauds. Enfin, quand c'est devenu possible, le CPAS peut proposer une solution d'hébergement.**

**En appui à ce travail de terrain essentiel, le CPAS a mis sur pied une cellule logement. Cette cellule a pour mission d'accompagner les nombreuses personnes qui rencontrent des difficultés en matière de logement.** Chaque jour, cette équipe tente de trouver des solutions à des difficultés de paiement de loyer ou de charges, est informée des expulsions, assure le suivi des familles logées en urgence dans une des 40 places d'hébergement de transit mises à disposition par le CPAS, recherche des solutions d'hébergement pour les ménages ou pour les personnes sans domicile fixe connues sur le territoire de notre commune, etc.

**Notre cellule logement est joignable tous les jours, de 9h à 16h, et travaille sur rendez-vous pris au 02/773.59.52. ou via le 02/773.59.00.**



Philippe  
van Cranem

Président du C.P.A.S.

Coordonnées:

02/773.59.40.

CPAS

Drève des Shetlands 15

1150 Bruxelles

[pvancranem@woluwe1150.be](mailto:pvancranem@woluwe1150.be)





Rodolphe de Maleingreau  
d'Hembise,  
commissaire-priseur



Bertrand Leleu,  
expert



Edouard Wyngaard,  
expert



Laure Dorchy,  
expert

## PROFESSION : CHASSEURS DE PENDULES !

Établie à Uccle et Woluwé, la salle de ventes aux enchères Haynault réserve toujours de bonnes surprises aux amateurs d'art et de décoration. L'équipe de chasseurs de trésors conseille tous ceux qui souhaitent faire évaluer et vendre aux enchères leurs trésors. Les collectionneurs, débutants comme avancés sont les bienvenus aux expositions et l'équipe est là pour les conseiller dans leurs achats.

Très présente sur internet, Haynault dépoussière l'image traditionnelle des hôtels de ventes et invite chacun à pousser la porte de la rue de Stalle pour s'initier à la joie des achats et des ventes aux enchères ! Vous avez une sculpture dans la famille depuis trois générations ? Une collection de timbres ? Une bague ou un collier ? Envoyez un email ou prenez rendez-vous et les spécialistes maison évaluent vos trésors. Située près du Globe, vous ne pouvez pas rater les grandes vitrines qui s'animent au gré des différentes ventes spécialisées.

**9 rue de Stalle, 1180 Uccle, 02 842 42 43,  
info@haynault.be, [www.haynault.be](http://www.haynault.be)**

Le confinement a fait redécouvrir aux amateurs les vertus de la collection, et la demande est forte actuellement pour le beau et le rare. N'hésitez donc pas à venir montrer vos trésors et à contacter la salle de ventes qui vous répondra rapidement ! Et pour couronner le tout, il y a un grand parking à l'arrière...



Pendule au jardinier en bronze patiné et doré, signé Léchopie Jeune à Paris, adjugée 5600 euro le 5 octobre 2020



Rob  
THE GOURMETS'  
MARKET

## Vos courses gastronomiques en quelques clics



Le meilleur du meilleur en produits frais, épicerie et cave.



Une sélection unique de produits provenant de petits artisans passionnés.



La même fraîcheur que celle garantie en magasin.



Une livraison le lendemain de votre commande, partout en Belgique.

DEDICATED TO GASTRONOMY

Plus d'inspiration gastronomique sur

## DEUXIÈME VAGUE : SERRONS-NOUS LES COUDES

Bardaf, c'est l'embarquée, comme dirait un célèbre gendarme d'une non moins célèbre émission de télévision sur la sécurité routière que les moins de vingt ans ne peuvent pas connaître. Nous voici confrontés à cette fameuse deuxième vague de l'épidémie tant redoutée. Et c'est loin d'être une vaguelette.



La hausse vertigineuse des cas détectés et des hospitalisations a obligé le nouveau gouvernement à serrer la vis en catastrophe et à imposer de nouvelles restrictions à nos libertés : couvre-feu, limitation de la pratique du sport et des activités de loisir, fermeture des cafés et des restaurants, etc. Sans compter la fameuse bulle de un. Et puis aussi la fâcheuse impression d'amateurisme dans le pilotage stratégique de cette énorme crise. **Même si certaines mesures paraissent absurdes, ou contradictoires, nous avons la responsabilité collective de les appliquer, ce qui n'empêche pas de demander des explications à nos gouvernants, voire d'exiger d'eux qu'ils adaptent les mesures non justifiées.**

Cette nouvelle flambée du virus, c'est un coup dur pour le moral de chacun. Un coup de massue pour ceux qui vont perdre leur job, comme les restaurateurs et les cafetiers qui avaient déjà eu tant de mal à surmonter le premier choc du printemps. Le gouvernement fédéral a prévu des mesures de soutien, mais **il faudra se serrer les coudes. Pour protéger la vie de ceux qui sont à risque, pour aider ceux qui en ont besoin, pour passer le cap et espérer des fêtes de fin d'année les plus douces possibles.**

Dans cette nouvelle tempête, je pense aux plus fragiles d'entre nous. **Je me permets de lancer un véritable appel à nous préoccuper de tous ceux qui sont seuls ou qui ont besoin d'un coup de main.** Sur près de dix-neuf mille ménages enregistrés à la commune, près de huit mille ne sont composés que d'une seule personne, en majorité des personnes très âgées, ou des femmes. Plus de quarante pour cent ! Certaines de ces personnes, nos voisins, nos amis, nos collègues se sont parfois sentis très seuls lors du confinement de mars-avril. Leur moral est aujourd'hui en berne, d'autant que les jours raccourcissent et que la météo est plutôt grincheuse.

**Alors n'hésitons pas à prendre des nouvelles, à téléphoner, à proposer de faire les courses, à sonner à la porte.** On hésite souvent à tort à faire ces petits gestes, croyant gêner la vie privée de nos proches. En fait, on fait du bien. N'hésitons pas à mettre une louche d'humanité supplémentaire dans nos rapports sociaux. Et **c'est l'occasion de rappeler que les autorités communales se préoccupent également des personnes dont la situation actuelle renforce l'isolement. Elles peuvent composer le 0800/35.190.** Elles trouveront au bout du fil une responsable des services sociaux à l'écoute, aidante et qui prendra régulièrement des nouvelles.

Je vous invite aussi à consulter la page communale [www.woluwe1150.be/coronavirus](http://www.woluwe1150.be/coronavirus), qui reprend les dispositions locales en vigueur et les dernières informations actualisées.

L'Union Fait la Force.



Georges Dallemagne  
Conseiller communal



**NOS MARQUES :**

BASLER SAINT JAMES' ROSSO35 *van Laack*  
 DEVERNOIS LUCIA Gardeur GIESSWEIN  
 MIRABELL SCHNEIDER **GEIGER BRAX**

**BOUTIQUE COUTURE**

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43  
 Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

FUNERAILLES  
**LEGRAND-JACOB**

CEREMONIES TOUS BUDGETS  
 CREMATION - INHUMATION  
 UN NUMERO DE TELEPHONE A  
 VOTRE SERVICE 24H SUR 24H

**02/779 99 05**

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP  
 WWW.LEGRAND-JACOB.BE  
 INFO@LEGRAND-JACOB.BE



**BOUCHERIE - SLAGERIJ**  
 FRAIS ET QUALITÉ GARANTIE - VERS EN KWALITEIT GEGARANDEERD  
 SAINT-ALEIDISVOORPLEIN, 18 - 1150 SPW - 02/770 44 09

Le Tiroir aux Surprises  
 dressing neuf & 2ème main  
 Créations belges

depuis 1978

40 Parvis Ste Alix 1150 Bruxelles  
 www.letiroirauxsurprises.be

Emilie MESTAG  
**Pédicurie Médicale**  
**Réflexologie**  
 Parvis sainte Alix 25 - Wohuwé Saint Pierre  
**0492/640.632**

Lingerie  
**Marie France**  
 Parvis St-Alix 20, 1150 Bxl www.lingerie-mariefrance.be  
 02 771 73 76

Lundi	fermé/gesloten
Mardi	10:00 - 13:00
Mercredi	10:00 - 13:00 14:00 - 18:00
Jedi	10:00 - 13:00
Vendredi	10:00 - 13:00
Samedi	10:00 - 13:00 14:00 - 18:00



**SAINTE-ALIX VILLAGE, QUARTIER COMMERÇANT, QUARTIER VIVANT ! - WINKELBUURT, LEVENDIGE BUURT !**

# UNE AVENUE DE TERVUEREN SÉCURISÉE ET APAISÉE !

Le 22 septembre, dans le cadre d'une interpellation citoyenne, nous avons rappelé notre volonté sans faille d'enfin compléter de façon sécurisée le chaînon manquant de la piste cyclable entre le square Léopold II et Mérode, conformément à notre accord de majorité 2018-2024.



## QUE SE PASSE-T-IL SUR LE TERRAIN ?

### 1. L'essor du vélo en ville est indéniable

- Plus de 1000 cyclistes empruntent l'avenue de Tervueren chaque jour en heure de pointe.
- Le trafic cycliste s'accroît dans de nombreuses villes du monde. Plébiscité comme moyen de transport pratique et convivial, toujours à l'heure, et bon pour la forme et la santé.
- 44 %, c'est l'augmentation du nombre de cyclistes à Bruxelles, par rapport à l'année dernière. Bonne nouvelle pour la congestion automobile qui coûte aujourd'hui entre 4,2 et 8,4 milliards d'euros par an à nos entreprises.

### 2. La situation actuelle sur l'avenue de Tervueren est dangereuse

- Sur le tronçon reliant le square Léopold II et le parc du Cinquantenaire, l'avenue, large de 90m, présente 8 bandes de circulation, toutes accessibles aux voitures.
- Par contre, sur ce même tronçon, aucune infrastructure sécurisée n'est disponible pour les deux roues, la piste cyclable s'arrêtant nette en venant du musée du Tram. Une situation très dangereuse, notamment pour les enfants.
- Le square Montgomery est une des zones à forte concentration d'accidents, le square Léopold II est compliqué et dangereux à emprunter pour les piétons et cyclistes.

**Il est donc crucial aujourd'hui d'accompagner le développement du vélo à Bruxelles, notamment sur l'avenue de Tervueren, en proposant des aménagements sécurisés et adaptés.**

## QUELLES PERSPECTIVES ?

L'objectif commun doit être une avenue apaisée (diminution du trafic automobile, moins de bruit, moins de pollution) où tous les usagers trouvent leur place (notamment piétons, PMR, cyclistes, ...) dans un espace sûr, convivial et mieux partagé, avec plus de traversées piétonnes qui permettront une meilleure liaison entre nos quartiers notamment entre le Chant d'Oiseau/quartier Saint-Michel et le quartier du Centre/Gribaumont.

**Nous soutenons donc le Collège, la Ministre Van den Brandt, Bruxelles Mobilité et notre service communal de la Mobilité dans la mise en œuvre rapide de la meilleure solution réalisable techniquement, garantissant la sécurité de tous les usagers, notamment les cyclistes et les piétons. Plus de temps à perdre, il faut maintenant avancer !**



[ecolo.wsp@gmail.com](mailto:ecolo.wsp@gmail.com)



Christiane  
Mekongo Ananga  
Conseillère communale



Gerda  
Postelmans  
Conseillère communale



Sophie  
Busson  
Conseillère communale



**Quelques bonnes  
raisons d'utiliser  
une aide-ménagère  
Aaxe Titres-Services**

- Vivre dans un intérieur toujours propre et accueillant
- Disposer de son linge repassé et facile à ranger
- Notre société a la volonté d'être reconnue comme l'une des meilleures entreprises de titres-services du pays
- Faible coût horaire et déduction fiscale partielle
- Une plus grande disponibilité pour ses proches
- La sérénité de toujours pouvoir compter sur la même personne

**www.aaxe.be** | ☎ **02 770 70 68**

**Aaxe**  **TITRES-SERVICES**

**Votre aide-ménagère  
dans le grand Bruxelles**

**NOUVEAU À STOCKEL ! CENTRE DE BASSE VISION**

**MALVOYANT ?  
CURIEUX DE SAVOIR  
CE QUE NOUS POUVONS  
FAIRE POUR VOUS AIDER ?**



Stockel Square, rue de l'Eglise 96a/45 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre  
+32 (0)2.771.89.09 - stockel@espacevision.be - www.espacevision.be

**EspaceVISION**

TRANSFORMATIONS  
RÉPARATIONS  
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU  
ENTRETIEN CHAUFFAGE  
TOITURES

**PLOMBERIE BECKERS**

☎ **02/770 70 12**  
4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

**ABELOOS & FILS**

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART  
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES  
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

**02 770 27 13 - 0479 744 740**

## LE DOCTEUR DENIS MUKWEGE, PRIX NOBEL DE LA PAIX 2018, MENACÉ DE MORT

Denis Mukwege, gynécologue, activiste et défenseur des droits Humains, connu pour être «l'homme qui répare les femmes» est encore aujourd'hui menacé de mort.



Face à l'ignoble constat de l'utilisation du viol comme arme de guerre dans sa région, le docteur Mukwege fonde en 1999 l'hôpital de Panzi, dans les quartiers pauvres de sa ville natale de Bukavu. L'hôpital est rapidement devenu le centre de référence pour les femmes qui ont subi des violences sexuelles. Pour lui, cependant, un simple traitement des lésions n'est pas suffisant, il faut condamner les bourreaux, «*on ne peut opérer contre la violence, il faut l'abolir*», soutenait-il dans un discours face aux Nations Unies. Grâce à ces idéaux, le docteur Mukwege est devenu un activiste des droits Humains et de l'égalité des genres. Ses efforts pour mettre un terme aux violences sexuelles comme arme de guerre lui ont d'ailleurs valu le prix Sahkarov en 2014 et le Prix Nobel de la paix en 2018. Le discours du docteur Denis Mukwege à l'occasion de son Prix Nobel ainsi que ses interpellations ne vous laisseront pas indifférent (disponibles sur Youtube).

Le docteur se bat aussi pour dénoncer d'autres crimes et attaques dans sa région et aujourd'hui encore lui et sa famille se retrouvent en danger de mort pour avoir dénoncé un massacre perpétré dans le village du Kipupu, dans la province du Sud-Kivu à l'est de la RDC les 16 et 17 juillet derniers, qui a provoqué la mort et la disparition de 200 personnes.

Depuis plus de 10 ans, notre commune de Woluwe-Saint-Pierre entretient des liens chaleureux avec le Nord Kivu. Sous les précédentes législatures, nous avons mis en œuvre un programme de réhabilitation des services d'état civil-population dans les trois grandes villes de la province, Goma, Butembo et Béni. Ce programme a la volonté d'assurer une existence administrative aux citoyens. Ainsi, notre commune collabore à la création d'une

protection pour les populations vulnérables et donc en particulier les femmes.

Agir est un choix\*. Au vu de ce contexte de danger pour le docteur Mukwege et sa famille, en vue de faire la guerre contre l'indifférence qui ronge nos sociétés\* et au vu du lien entre notre commune et la province du Nord Kivu, j'ai proposé au collège que la commune et sa population marquent formellement leur soutien en s'associant à la demande internationale de protection du docteur Mukwege. Accueillie favorablement, une action de soutien sera prochainement organisée avec la collaboration d'Amnesty International. Participez-y. En plus, comme député bruxellois, j'ai aussi déposé une proposition de résolution au parlement pour que la Région bruxelloise en fasse de même.

\* Extraits du discours de Denis Mukwege lors de sa remise du Prix Nobel en 2018

### DÉFI



Jonathan  
de Patoul

Chef de groupe DéFI  
au conseil communal.  
Conseiller de police.  
0474.838849  
jdepatoul@parlement.  
brussels

**Tchin Tchin**  
VERRES PROGRESSIFS

VOTRE **2**<sup>ÈME</sup> PAIRE  
DE LUNETTES AVEC VERRES PROGRESSIFS  
POUR 1€ DE PLUS\*

Et jusqu'au 31 décembre avec Tchin Tchin 3 paires,  
**OFFREZ UNE 3ÈME PAIRE DE LUNETTES**  
avec des verres unifocaux ou solaires à qui vous voulez.

\*Voir conditions en magasin.

**STOCKEL** - Rue de l'Église, 141  
Tél. 02 770 02 56

**ALAIN AFFLELOU**



FUNÉRAILLES - PRÉVOYANCE  
**PATRICK VANHORENBEKE**

Fort de 40 ans d'expérience,

Patrick Vanhorenbeke, son épouse et ses deux fils,  
vous proposent :

- \* Assurances obsèques et Contrats anticipés
- \* Conseil et dépôt de dernières volontés
- \* Organisation complète de funérailles (tous budgets)
- \* Devis sans engagement
- \* Nous nous déplaçons volontiers à domicile

En plus des gammes traditionnelles, nous vous  
proposons des cercueils et urnes écologiques



Av. Jules de Trooz, 6 - Woluwe-Saint-Pierre

**02 763 46 00**

[www.patrickvanhorenbeke.be](http://www.patrickvanhorenbeke.be)  
[info@patrickvanhorenbeke.be](mailto:info@patrickvanhorenbeke.be)



**VIAGERIM J.F. JACOBS**

Le spécialiste du viager - Rente  
maximum indexée - Non taxée  
Bouquet élevé - Brochure gratuite sur  
demande.  
Aucun frais

**BUREAU  
BRUXELLES**  
Rue Solleveld, 2  
1200 Bruxelles  
02/762.35.17

**BUREAU BRABANT  
WALLON**  
Chaussée de  
Tervuren, 155  
1410 Waterloo  
02/762.78.12

**Uniquement sur rendez-vous**

## UNIS FACE À LA CRISE SANITAIRE

La situation sanitaire de notre pays s'est fortement dégradée ces dernières semaines comme dans le reste de l'Europe. C'est un nouveau coup dur pour notre moral, notre économie, notre bien-être et notre équilibre. Cette situation que nous aurions tant voulu éviter est inédite par son ampleur et sa gravité. Il est indispensable de continuer à renforcer les mesures sanitaires. Et nous devons encore composer avec cette réalité durant de nombreux mois avec des conséquences économiques et sociales sans précédent. L'heure n'est pas au découragement. Afin de réduire la durée des nouvelles mesures, appliquons les gestes barrières et respectons les consignes. Prenons soin les uns des autres et soutenons ceux qui nous soignent avec tant de dévouement.

## UNIS FACE AU GOUVERNEMENT BRUXELLOIS

Trois projets mobilisent fortement des comités de riverains dans la commune. Nous leur apportons notre soutien.

### NON AUX TENSIONS GÉNÉRÉES ENTRE PIÉTONS, CYCLISTES ET AUTOMOBILISTES ALORS QUE DES SOLUTIONS RAISONNABLES EXISTENT

Suite à une forte mobilisation et une interpellation citoyenne au dernier conseil communal concernant le projet de piste cyclable avenue de Tervueren, la majorité CDH-ECOLO-DEFI avait marqué son soutien à un projet alternatif à celui de la ministre Van Den Brandt. Le Bourgmestre Benoit Cerexhe se voulait rassurant en disant avoir eu un bon échange avec la ministre Groen sur le sujet, qu'il était hors de question de supprimer 100 places de parking vu que piste cyclable et parkings étaient combinables.

Interrogée au Parlement bruxellois quelques semaines plus tard, Elke Van Den Brandt désavoue totalement ce projet. Selon elle, le collège de WSP avait rendu un avis favorable à son propre projet de piste cyclable bidirectionnelle en mai 2019, soit plus d'un an avant la concertation citoyenne du 31 août. À quoi a donc servi cette concertation ? Pourquoi n'avoir pas dit aux riverains que la commune avait déjà marqué son accord en 2019 à un projet qui supprimait le parking ? Les Ecolos de Woluwe-Saint-Pierre n'ont-ils aucun poids dans la balance et au niveau régional pour faire avancer ce dossier dans la bonne voie ?

Il est important de proposer une piste cyclable sécurisée sur ce dernier chaînon manquant de l'avenue de Tervueren. La chance qu'on a dans ce dossier est que l'artère est très large et permet de conserver les places de stationnement. Nous voulons connaître dès à présent la réaction de la commune et voir comment elle va défendre les riverains et les commerçants. Celle-ci doit porter si nécessaire le dossier en justice. La concertation citoyenne et les autorités locales ne peuvent être piétinées telle que le fait la ministre Groen. Il y a un minimum de respect à avoir, surtout dans ce dossier, où des solutions raisonnables existent.

### NON À L'EXTENSION DE L'AMBASSADE DE CHINE TELLE UNE FORTERESSE DANS UN QUARTIER RÉSIDENTIEL

Un large terrain d'une superficie de 1,57 hectare situé sur l'avenue Bois du dimanche, à proximité immédiate de l'ambassade de Chine, a récemment été vendu aux autorités chinoises, et ce dans l'objectif d'y construire un immeuble : trois blocs de gabarits différents de trois étages comprenant une vingtaine d'appartements de fonction afin d'y loger le personnel de l'ambassade. La maison existante, qui fait à présent partie du site, doit être démolie pour accueillir le nouveau projet et ainsi inscrire le projet du numéro 14 de l'avenue dans la continuité du site de l'ambassade. En réalité, le projet chinois vise la construction d'une sorte de forteresse dans la ville, reliant les deux côtés d'un îlot avec une connexion intérieure. Les gabarits, prises au sol, longueurs ou hauteurs envisagés sont exceptionnels et défigureraient le quartier. L'élément le plus grave à nos yeux est le précédent que créerait un tel projet favorisant la construction d'immeubles à appartements dans une rue qui ne compte que des habitations unifamiliales.

### NON À LA DÉMESURE DU PROJET CODIC BORDANT LES ETANGS MELLAERTS

Le projet Codic aux Etangs Mellaerts constitue également un projet d'immeuble à appartements disproportionné en raison du gabarit démesuré de ses deux blocs en intérieur d'îlot. Trop proche des limites de voisinage, ce projet semble, en l'état, créer à nouveau un dangereux précédent dans un quartier résidentiel. Nous demandons le respect du charme et du caractère de chacun des quartiers de Woluwe-Saint-Pierre.



Alexia BERTRAND  
Conseillère communale  
0497/505.553



Étienne DUJARDIN  
Conseiller communal  
dujardin.wsp@gmail.com



Anne-Charlotte d'Ursel  
Conseillère communale  
0477/259.828

**IMMO**



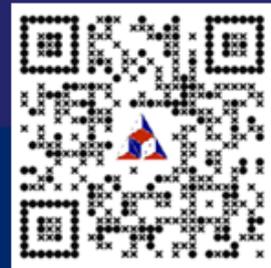
**ALPHABITAT**

*90 ans d'expérience qui font la différence*

**02-770 31 21**

Avenue Jules du Jardin 43

**www.alphabitat.be**



**L'agence immobilière de Woluwe-Saint-Pierre**



**FUNÉRAILLES STOCKELOISES**

POMPES FUNÈBRES  
ALTENLOH & GREINDL

**02 772 81 02**

24H/24 • 7J/7

RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES  
(50 M PL. DUMON)

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE  
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS



Installations - Réparations:  
SANITAIRE - TOITURES

**Plomberie Stockelloise**

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX  
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14



# PLUS D'AMBITION POUR LA PARTICIPATION CITOYENNE

Chers habitants, il est grand temps d'inscrire la participation citoyenne à l'agenda politique de notre commune avec plus d'ambition que ce que nous avons déjà fait jusqu'à présent. Et ceci, pour différentes raisons.

**Premièrement, on ne peut pas se permettre de fragiliser encore davantage notre modèle démocratique**, déjà fortement entamé par la perte de confiance des citoyens à l'égard du politique. Or, **la perte de confiance se solde toujours par une montée du populisme et des extrêmes**. Chacun peut donc se rendre compte de **l'urgence qu'il y a à rapprocher les citoyens de leurs élus, et à recréer de la confiance durable et du dialogue**.

**Deuxièmement, la participation citoyenne émerge à différents niveaux de pouvoir de manière forte depuis le début de cette législature** : les droits de pétition ont été élargis aux Parlements bruxellois et wallon avec droit d'audience à partir de 1000 signatures, et 25.000 signatures pour le Parlement fédéral.

**Troisièmement, la gestion de la crise sanitaire a encore permis de mettre en lumière les ressources extraordinaires déployées par la population** pour rencontrer les besoins urgents et de la plus-value incontestable de l'intelligence collective. Forts de cet enseignement, nous devons impérativement **valoriser les ressources dont nous disposons potentiellement au cœur même de nos quartiers**, mêmes si elles ne sont pas toujours visibles.

**Quatrièmement enfin, notre note de politique générale affiche une certaine ambition en matière de gouvernance et de participation**. Or, en prenant la peine de comparer les initiatives prises par différentes communes bruxelloises, on s'aperçoit que, sur le plan de la participation citoyenne, nous ne sommes pas vraiment en avance.

**On aurait tort d'affirmer que rien n'existe pour autant à Woluwe Saint-Pierre** : certains dispositifs existent, mais il me semble grand temps d'en faire le bilan pour en cerner les forces mais aussi les faiblesses, et définir ensemble comment nous pourrions les améliorer.

Ainsi, voici un aperçu des différentes propositions et suggestions que je compte défendre au conseil communal :

- **Etablir le bilan de Fluicity** et améliorer la communication à l'égard des citoyens participants
- Encourager et **valoriser les interpellations citoyennes** en assurant la publicité des interventions dans le Wolomag et sur le site de la commune
- **Renforcer les missions des différents conseils consultatifs**
- Libérer les **budgets participatifs**
- Améliorer et **clarifier les procédures de concertation déjà en vigueur** (mobilité, environnement)
- **Structurer le rôle des différents comités de quartier**
- **Créer des Assemblées d'habitants** afin d'encourager la participation de tout un chacun à la vie locale
- **Créer un service de médiation chargé de gérer les relations entre les habitants de la commune et l'Administration**

Nous serions heureux de débattre avec vous de tous ces enjeux importants pour l'avenir de la démocratie locale.

Dans l'intervalle, prenez soin de vous et de vos proches.



Cécile Vainsel

Conseillère communale PS  
0495 250 712 - cecile.vainsel@hotmail.com  
Permanences : tous les 1<sup>er</sup> mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H

## NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

### ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - Me/Wo 14.00 > 16.00 - Je/Do 16.00 > 18.30

Urbanisme/stedenbouw - sur rendez-vous / Op afspraak

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.60** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.07.82.** - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64.**

Emploi - **02/773.07.42** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Permis de conduire - passeports - casier judiciaire / Rijbewijs - Paspoorten - Strafblad

**02/773.05.44 - 02/773.07.75 - 02/773.05.42**

Cartes d'identité : **02/773.05.43 - 02/773.05.46** - Identiteitskaarten

Étrangers : **02/773.05.47 - 02/773.05.31** - Vreemdelingen

Inscriptions/certificats : **02/773.05.41 - 02/773.06.62** - Inschrijvingen/Certificaten

Propreté publique - **02/773.06.77** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

### CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92.**

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/435.23.50.** - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88.**

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

### POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

### Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

**travaux@woluwe1150.be / werken@woluwe1150.be**

### PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

**Adresse :** Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

#### Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

**Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.**

### CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

**Adres:** Herendal 146 (Stokkel) 0800/ 98 181

#### Openingsuren:

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

**Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.**

### PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

**Allo Travaux 02/773.06.28.** S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervueren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

### VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

**02/773.06.28.** Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlockkiaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**



**ZEISS**

du **15.09**  
ou **15.12**

CHOISISSEZ VOTRE  
**CADEAU\***

**-150€**

OU

Une paire de verres  
**dégressifs**

à l'achat de verres progressifs  
ZEISS Individual Smartlife DVP

**Verres progressifs Zeiss Individual Smartlife DVP**

- Un verre progressif adapté à vos besoins
- Confort et vision exceptionnels
- Garantie Adaptation 6 mois
- Conçu sur mesure pour répondre à toutes les exigences individuelles

\*Offre 2020 non cumulable, conditions complètes en magasin.



**M**  
**MICHILS OPTICIENS**  
BRUXELLES

📍 Rue de l'église, 114  
1150 Bruxelles

☎ 02 772 70 75  
0493 97 47 54

✉ info@michilsopticiens.be

www.michilsopticiens.be



**ENVUE**  
opticiens

www.envue.be



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.  
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

02 772 66 77

LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE  
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE  
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



*mais aussi*

## STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORMIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



TWIST



STORES TEXTILE